

S&P/TSX ▲ 8458,28 +5,68 (+0,07%)	Actions négociées ▲ 116 ▼ 100 Inchangées : 8	TSX CROISSANCE ▲ 1560,34 +0,89 (+0,06%)	QUÉBEC 30 ▲ 1028,73 +0,56 (+0,05%)	Actions négociées ▲ 14 ▼ 13 Inchangées : 3	NASDAQ ▼ 1914,88 -16,78 (-0,87%)	DOW JONES ▼ 10208,80 -38,79 (-0,38%)	S&P 500 ▼ 1111,47 -3,67 (-0,33%)
--	--	---	--	--	--	--	--

Le vieillissement de la population est une menace pour la croissance

RUDY LE COURS

Le Canada n'y échappera pas en dépit de l'accueil, bon an, mal an, de 200 000 immigrants : sa population en âge de travailler ira diminuant à mesure que les baby-boomers prendront leur retraite. Résultat, le potentiel de croissance de son économie devrait passer de 2,9 % sur une base annuelle à 1,9 % seulement d'ici 2030.

Cela n'aura pas pour effet d'appauvrir le pays mais de ralentir l'enrichissement de ses citoyens mesuré sur la base du produit intérieur brut par habitant.

Dans une étude publiée hier et intitulée *Coup d'oeil sur 2030, une prévi-*

sion économique à long terme (2030 Vision A long-term economic forecast for Canada), l'économiste Éric Lascelles, du Groupe financier Banque TD, ne voit pas cette perte de vitesse comme critique bien qu'elle pose plusieurs défis aux gouvernements, aux entreprises et aux citoyens eux-mêmes s'ils désiraient la contenir.

M. Lascelles identifie huit défis à relever, tous plus audacieux les uns que les autres. Au premier rang, il suggère une refonte de la fiscalité des entreprises de manière à alléger leur fardeau. Il y voit l'avenue à emprunter pour maintenir leur compétitivité internationale, pour en attirer de nouvelles tout en contrôlant les dépenses gouvernemen-

tales et en offrant des services sociaux de la meilleure qualité. « Ce ne sera pas facile, mais il faut tenter l'effort », admet-il en entrevue.

Il croit par contre plus facile d'améliorer l'intégration des immigrants qui arrivent au pays au rythme de 200 000 par année, soit l'équivalent de la croissance démographique canadienne dans quelques années. Pour ce faire, il faudrait hâter la reconnaissance de leurs compétences professionnelles.

Au nombre des autres mesures suggérées par M. Lascelles, il y a la conclusion de nouveaux accords de libre-échange avec des partenaires commerciaux, une meilleure exploitation par les universités de leurs brevets et inventions, de plus

grands efforts par les entreprises consacrés à la recherche et développement, et un recentrage industriel.

Tout cela pour favoriser des gains de productivité et la concentration de la production dans des secteurs à plus grande valeur ajoutée.

Le choc démographique commencera vraiment à se faire sentir au tournant de la décennie, mais ira en s'accroissant de 2020 à 2030, souligne M. Lascelles qui s'appuie sur les données démographiques de Statistique Canada.

Présentement, on compte un retraité pour cinq travailleurs. En 2030, ce sera un pour trois, ce qui créera énormément de pression sur les services publics car l'espérance de vie ira encore en grandissant.

La population active, c'est-à-dire celle de 15 ans et plus qui détient ou cherche un emploi, correspond à 67,5 % de la population. En 2030, ce sera plutôt 58 %, soit le même niveau que durant les années 70 alors que beaucoup moins de femmes étaient sur le marché du travail.

Ça signifie que le marché du travail comptera 1,4 million de Canadiens de plus en 2030 alors que la population aura crû de cinq millions.

Allons-nous manquer de main-d'oeuvre pour autant ? Peut-être un peu au tournant de la décennie, mais « affirmer que ça prendra des proportions dramatiques est grandement exagéré », croit M. Lascelles.

> Voir POPULATION en 2

Vote crucial des agents de bord d'Air Canada Jazz

MARTIN VALLIÈRES

À TORONTO

Les agents de bord de Jazz, la filiale régionale d'Air Canada, tiennent aujourd'hui un vote sur des concessions salariales qui s'annonce déterminant pour la suite de la restructuration du transporteur qui tente d'éviter la faillite.

Ces 1100 agents de bord, qui sont représentés par le syndicat des Teamsters, constituent le seul groupe d'employés syndiqués d'Air Canada et de Jazz qui n'ait pas encore entériné sa part des ententes de concessions salariales qui ont été négociées en mai dernier.

Leur vote a déjà été prolongé d'une semaine en raison d'un résultat préliminaire négatif qui a été jugé incomplet en raison d'une trop faible participation.

Or, si le résultat du vote qui est attendu demain matin en cours à Toronto s'avérerait toujours négatif, le statut de Jazz dans le processus de restructuration d'Air Canada pourrait être sérieusement compromis.

Selon des intervenants juridiques et financiers dans ce dossier, une telle situation pourrait inciter Air Canada à demander au juge ontarien qui supervise sa restructuration d'en exclure sa filiale Jazz afin d'éviter un blocage.

Le cas échéant, Jazz se retrouverait en situation très délicate : convaincre ses créanciers et financiers d'accepter son propre processus de restructuration ou, sinon, être confrontée à la menace d'une liquidation.

Ce dernier scénario, le pire, pourrait avoir des conséquences partout au Canada et au Québec parce que Jazz est de loin le plus gros transporteur régional dans le ciel canadien.

Son parc aérien de 94 appareils d'une capacité de 30 à 70 sièges effectue quelque 600 vols par jour au Canada et vers quelques villes frontalières des États-Unis.

Au Québec seulement, Jazz effectue de 98 à 105 envolées par jour afin de desservir huit aéroports en région, en plus de ceux de Montréal et de Québec.

> Voir AIR CANADA en 2



PHOTO ANDY RAIN, BLOOMBERG NEWS

Des gens passaient devant une succursale du groupe bancaire MTFG (Mitsubishi Tokyo Financial Group), hier à Tokyo. La mégabanque japonaise en difficulté UFJ et le groupe MTFG prévoient ouvrir des négociations en vue d'une fusion qui créerait le plus grand groupe bancaire du monde en termes d'actif : 190 000 milliards de yens (2100 milliards CAN).

Une banque « sumo » sur le point de naître au Japon

URSULA HYZY
AGENCE FRANCE-PRESSE

TOKYO — La mégabanque japonaise en difficultés UFJ et le groupe bancaire MTFG (Mitsubishi Tokyo Financial Group) prévoient ouvrir des négociations en vue d'une fusion qui, si elle est bien effectuée, pourrait être économiquement très avantageuse et engager le bouclage de l'assainissement du secteur au Japon, selon les analystes.

Qui plus est, cette possible fusion créerait le plus grand groupe bancaire du monde quant à l'actif : 190 000 milliards de yens (2100 milliards CAN), a souligné le quotidien économique Nikkei qui a le premier éventé hier le projet.

« Notre banque a reçu ce soir une proposition de UFJ Holdings visant à entamer des discussions sur une intégration des activités de nos groupes », a déclaré MTFG, actuellement deuxième groupe bancaire

du Japon quant à l'actif.

« Notre société va l'examiner immédiatement et dans un esprit positif », a précisé la banque.

Les deux réseaux bancaires sont complémentaires et leur association

Les deux réseaux bancaires sont complémentaires et leur association pourrait être bénéfique, ont souligné les analystes.

pourrait être bénéfique, tandis que UFJ trouverait en MTFG un appui solide au lieu de tenter de se redresser par ses propres moyens, ont souligné les analystes.

« La fusion proposée a une solide logique économique car elle combinerait le bilan solide de MTFG et la force de UFJ sur le lucratif mar-

ché des prêts à la consommation et aux petites et moyennes entreprises », a résumé Ned Akov, analyste du secteur bancaire chez ING Financial Markets.

Le point fort de Mitsubishi Tokyo Financial est la banque institutionnelle, surtout dans la région de Tokyo, alors que UFJ est très présent dans la banque de détail dans les régions du Tokai et du Kansai (Osaka) du centre à l'ouest du Japon.

« Ils formeront un beau couple non seulement parce que leurs activités sont complémentaires, mais également du fait que le moment est bien choisi. Ils s'engagent dans des discussions de fusion après s'être débarrassés de sommes élevées de créances douteuses », a déclaré l'analyste en chef du centre de recherche QBR, lié au Nikkei, Shinichiro Tsukamoto.

> Voir SUMO en 2

AUJOURD'HUI

Las Vegas monte dans le monorail de Bombardier

Le Tout-Las Vegas est monté hier pour la première fois dans le monorail construit par Bombardier Transport et son partenaire américain Granite Construction. Ce projet a coûté 354 millions US, dont 200 millions US sont revenus à la division Transport de Bombardier, qui a reçu en plus un contrat de 56 millions US pour l'exploitation du système pendant les cinq premières années.
PAGE 2

Quiznos s'en vient concurrencer Subway

Quiznos Canada, de Mississauga, ouvrira « sûrement » plus de 20 restaurants au Québec en 2005, et un premier sera implanté à Montréal dès décembre prochain. L'entreprise travaille depuis des mois sur cette offensive et sur l'adaptation de ses restaurants de sandwiches aux goûts du Québec.
PAGE 3

Mitec chute en dépit d'une réduction de sa perte

L'action de Mitec Telecom a chuté de plus de 13 %, hier, en dépit de l'annonce d'une réduction de plus de la moitié de sa perte au quatrième trimestre. Le titre a clôturé à 2,20 \$ à la Bourse de Toronto, en baisse de 34 cents (13,39 %). En tout début de séance, l'action a glissé jusqu'à un creux de 2,10 \$.
PAGE 4

Fin de séance: Alimentation Couche-Tard

Inquiétés par les chiffres du troisième trimestre, les actionnaires d'Alimentation Couche-Tard ont poussé un soupir de satisfaction, mardi, devant les résultats meilleurs que prévu pour la fin de l'année.
PAGE 6

Des ventes records et un bénéfice-surprise pour McDonald's

Le numéro un mondial de la restauration rapide, McDonald's, a indiqué hier que son bénéfice serait meilleur au deuxième trimestre que ce que prévoit actuellement Wall Street après avoir engrangé des ventes records pour un mois de juin.
PAGE 7

LE CHIFFRE DU JOUR

19691

En 2002, on dénombrait au pays 19 691 entreprises de messagerie offrant des services variés, allant de la livraison de lettres à bicyclette à la livraison de matériel de pointe au Canada et à l'étranger, qui réalise des revenus de 5,4 milliards de dollars.

Source : Statistique Canada

Ça va donner un grand coup !



INFORMEZ-VOUS CONCERNANT NOS PROMOTIONS POUR 5, 10 OU 15 NUMÉROS

Aussi, les chroniques et conseils de :

RÉMI BOUCHARD
PIERRE BRISEBOIS
ANNE CHOINARD
MICHEL MARTIN
RUSSELL MILLER
DEBBIE SAVOY-MOREL
DANIEL TALBOT

Abonnez-vous !

Courriel : golfgesca@editionsdesca.com
ou par téléphone au (514) 904-5537
Sans frais : 1 877 997-4653

Les Éditions gesca

GOLF INTERNATIONAL

EN KIOSQUE
DÈS MAINTENANT

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN		TAUX PRÉFÉRENTIEL
75,64¢ US	SOMME REQUISE POUR ACHETER	3,75%
	UN DOLLAR US:	TAUX DE LA BANQUE DU CANADA
	1,3220\$	2,00%
	UN EURO:	OR (NY gold)
VARIATION	-0,18¢	405,40\$ US +3,40\$ US
61,05¢€	-0,48¢	PÉTROLE (North sea brent)
		38,33\$ US +1,77\$ US

Le vieillissement de la population ralentira la croissance

POPULATION

suite de la page 1

En fait, l'économie se transforme déjà au profit des travailleurs plus compétents. Les détenteurs d'un diplôme universitaire représentent près d'un Canadien sur quatre âgés de 25 à 44 ans. En 2030, ce pourrait bien être 34 %. Ils permettront des gains de productivité au même titre que les investissements en machines et équipement.

Cela dit, le potentiel actuel de croissance économique est d'environ 2,9 %, résultat d'une croissance de 1,2 % de la population active jumelée à des gains de productivité de 1,7 %. Comme la population active va grossir à un rythme d'escar-

got, seuls les gains de productivité pourront assurer la croissance économique. Voilà pourquoi M. Lascelles avance le chiffre de 1,9 % à l'orée de 2030.

« Ce n'est pas du tout un désastre, affirme-t-il. C'est plutôt conforme à ce que le Canada a connu durant les années 70, 80 et même au début des années 90. »

« Bref, les Canadiens ne s'appauvriront pas à cause des changements démographiques, explique-t-il. Simplement, leur niveau de vie ne s'améliorera plus aussi vite que maintenant. »

À moins, bien sûr, de relever avec brio les défis identifiés par M. Lascelles, ce qui ne sera pas une mince tâche.

Vote crucial des agents de bord d'Air Canada Jazz

AIR CANADA

suite de la page 1

Au niveau de ses effectifs, Air Canada Jazz emploie 3500 personnes en tout, dont 475 au Québec.

Mais encore hier, à 24 heures de la fin du vote des agents de bord de Jazz, leurs représentants syndicaux affirmaient que leurs membres avaient été bien informés de l'enjeu déterminant de leur décision.

« Ils sont tout à fait au courant que leur employeur, Jazz, pourrait être exclu de la restructuration d'Air Canada, avec les conséquences que ça implique », a indiqué le directeur de la division de l'aviation chez les Teamsters, Michael Crawford, à *La Presse Affaires*.

Depuis le début de la semaine, les dirigeants des Teamsters ont d'ailleurs fait circuler un avertissement en ce sens par messagerie électronique parmi les agents de bord de Jazz.

Selon des commentaires des derniers jours, ces 1100 agents de bord sont très mécontents d'avoir à faire d'autres concessions salariales, évaluées à 3,1 millions de dollars par année, alors qu'ils s'estiment déjà au bas des échelles salariales chez Jazz et Air Canada.

Ces concessions résultent des négociations à l'arraché qui ont eu lieu en mai dernier à Toronto entre Air Canada et ses syndicats. Il s'agissait d'une seconde ronde de telles négociations depuis la déclaration d'insolvabilité du

transporteur, en avril 2003.

Cette fois-ci, les ententes visaient à combler un manque à gagner estimé à 200 millions par année parmi les réductions de coûts annuels de main-d'oeuvre de l'ordre de 1,1 milliard qui avaient été convenues un an plus tôt.

Cette deuxième série de concessions fait aussi partie des exigences de la part des deux principaux financiers de la restructuration d'Air Canada : Deutsche Bank, d'Allemagne, et GE Capital Aviation, des États-Unis.

Ensemble, ces deux colosses financiers ont convenu de fournir l'équivalent de 2,6 milliards en capital et en prêts spéciaux à Air Canada.

Ces accords financiers, de même qu'un investissement de 250 millions par Cerberus Capital, de New York, pour 8,9 % du futur capital d'Air Canada, ont d'ailleurs été approuvés il y a deux semaines par le juge torontois qui supervise la restructuration.

Air Canada a aussi déposé entre-temps son plan de réorganisation et sa proposition de règlement envers ses créanciers. Ces derniers seront appelés à les entériner le 17 août prochain au cours d'une assemblée spéciale à Montréal.

Cette prochaine étape cruciale pour la restructuration d'Air Canada, si elle réussit, devrait lui permettre d'émerger en septembre de la protection de la Loi des arrangements avec les créanciers des compagnies.

Une banque « sumo » sur le point de naître au Japon

SUMO

suite de la page 1

« En supposant que la fusion se passe en douceur, elle pourrait créer d'énormes synergies », a-t-il ajouté.

Ce projet « signifie que l'ère des fusions bancaires défensives est révolue et que les fusions fondées sur les avantages économiques sont maintenant en place », a dit, optimiste, M. Akov.

L'analyste pense logique que le

ministre chargé du secteur, Heizo Takenaka, dont la rumeur veut qu'il quitte ses fonctions pour prendre en mains le délicat portefeuille de la privatisation des services postaux en septembre, soit pressé de « mettre la dernière main à son projet de réorganisation des mégabankes ».

Naoko Nemoto, analyste du secteur chez Standard and Poor's, est peu optimiste quant à l'issue du projet : « Il n'est pas sûr du tout

qu'ils y parviennent car MTFG est toujours très lent », dit-elle.

Cet établissement doit en partie sa solidité à sa prudence dans l'octroi de prêt, mais il est de ce fait peu poussé à prendre des mesures de réduction des coûts peu populaires parmi les salariés, ajoute-t-elle.

UFJ est la seule des quatre mégabankes à ne pas être parvenue à sortir du rouge sur l'exercice achevé à la fin de mars et la proportion des créances douteuses sur le total de ses prêts est encore élevée (9,5 %).

Mais selon Shinichi Ichikawa, analyste chez Crédit Suisse First Boston, MTFG fera pression sur son partenaire pour qu'il redresse la situation avant la fusion.

DILBERT



Las Vegas monte dans le monorail de Bombardier

LA PRESSE

Le Tout-Las Vegas est monté hier pour la première fois dans le monorail construit par Bombardier Transport et son partenaire américain Granite Construction au centre de la capitale du jeu.

Il s'agit du quatrième système de train léger signé Bombardier Transport inauguré depuis les huit derniers mois aux États-Unis, les autres étant situés au Minnesota, au New Jersey et à l'aéroport JFK de New York.

Le monorail de Las Vegas a coûté

354 millions de dollars américains à réaliser, dont 200 millions US sont revenus à la division Transport de Bombardier, qui a reçu en plus un contrat de 56 millions US pour l'exploitation du système pendant les cinq premières années, avec la possibilité de renouvellement pour deux autres périodes de cinq ans.

Bombardier Transport a obtenu en plus le contrat de prolongement du monorail de Las Vegas au coût de 336 millions US. Sa part est de 136 millions US, plus 87 millions US pour la gestion et la maintenance du réseau.

Le premier tronçon du monorail est long de 6,4 kilomètres, desservi par 36 voitures et sept stations. Il est entièrement automatisé et a été construit sans aucun apport de fonds public.

Son prolongement sera par contre financé en partie par le gouvernement américain, si le monorail est aussi populaire que ses promoteurs le prévoient. L'affluence prévue est de 19 à 20 millions de passagers par année.

Le prolongement permettra d'allonger le circuit de 3,26 kilomètres et d'ajouter 20 voitures et quatre stations au réseau.

Le Fonds de solidarité et la famille Woods souhaitent réinvestir dans Bocenor

KARINE FORTIN
PRESSE CANADIENNE

Le Fonds de solidarité de la FTQ et la famille du financier Dennis Wood ont consenti à injecter un total de 14 millions de dollars supplémentaires dans le capital de Bocenor, dont le plan de restructuration a été approuvé hier par ses créanciers.

La société de portefeuille de M. Wood et de son fils Christopher — 3264289 Canada inc. — est déjà l'actionnaire majoritaire avec 51 % des actions avec droit de vote du manufacturier de portes et fenêtres de Sainte-Marie-de-Beauce. Le Fonds FTQ en détient pour sa part 26 %.

Ces deux organisations avaient déjà accordé des cautionnements et des lettres de crédit à l'entreprise pour l'aider à supporter son endettement pendant la restructuration de son bilan. Elles ont cette fois laissé savoir qu'elles entendaient acheter de nouvelles actions ordinaires de la société.

Les détails de la transaction n'ont pas encore été réglés. Il n'est donc pas possible pour le moment de savoir quelles conséquences la nouvelle injection de fonds aura sur les petits actionnaires, a indiqué à la Presse Canadienne le vice-président aux finances, Alain Landry.

Le réinvestissement est en outre conditionnel à l'approbation des autorités réglementaires, à la con-

clusion du refinancement de la dette de la société ainsi qu'à la ratification par le tribunal de la proposition qu'ont avalisé les créanciers ordinaires hier.

Dans un communiqué, Bocenor a confirmé qu'elle « poursuivait

D'ici là, la compagnie poursuit ses activités.

« Nos 1300 employés continuent à répondre aux commandes de nos clients. Nous sommes en haute saison », a souligné le vice-président.

Bocenor a attribué ses difficultés à l'ampleur de sa dette ainsi qu'à l'appréciation du dollar canadien par rapport au billet vert américain. Bocenor réalise une part importante de ses ventes dans le nord-est et le Midwest des États-Unis.

ses discussions avec une institution bancaire afin de refinancer sa dette ». D'après la direction, les sommes obtenues serviront à rembourser le syndicat bancaire et à financer les activités de l'entreprise.

Selon M. Landry, les questions financières devraient être réglées avant la fin d'août. Bocenor espère émerger de la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC) à la mi-septembre.

Par la suite, Bocenor prévoit procéder à des investissements visant à augmenter sa capacité de production, à réduire ses frais d'exploitation et à accroître sa rentabilité.

Pour son premier trimestre qui a pris fin le 31 mai dernier, la société a subi une perte nette de 700 000 \$, ou 1 cent par action, comparativement à 600 000 \$, ou 1 cent par action, à la période correspondante en 2003. Ses ventes se sont chiffrées à 30,9 millions de dollars, en hausse de 7,6 % par rapport aux 28,7 millions de l'année précédente.

L'entreprise a confirmé hier que son carnet de commandes pour les prochains mois était bien rempli.

Elle a attribué ses difficultés à l'ampleur de sa dette ainsi qu'à l'appréciation du dollar canadien par rapport au billet vert américain. Bocenor réalise une part importante de ses ventes dans le nord-est et le Midwest des États-Unis.

Hier, à la Bourse de Toronto, l'action de Bocenor a gagné 6 cents pour clôturer la séance à 30 cents.

700

Affaires

710

OCCASIONS D'AFFAIRES

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
recherche contrôleur-associé.
Télécopiez votre CV au 514 639-1997

GOLF 9 trous-Par-3, champs de pratique, club
house-resto. Rawdon. 514-978-3738

800

Avis

850

AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que la compagnie ADEPCO INC. ayant son siège social au 300 Place d'Youville, C-33, Montréal, Québec, H2Y 2B6, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 19 mars 2004
R 850

800

Avis

850

AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que la compagnie 9037-4505 QUÉBEC INC. ayant son siège au 559, rue Townshend, Saint-Lambert, Qc. J5R 1M4 a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des Entreprises. Jean-Claude Daigle, président
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie PHILIPPE CASTONGUAY CONSEILLER INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Outremont, le 14 juillet 2004
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie 2862-8527 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, le 15e jour de juillet 2004
Me Marc Valois
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie FERME LEGRADE INC., demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, le 14 juillet 2004
Garneau Létoirneau, Procureurs de la compagnie
R 850

À VOS AFFAIRES

3242628A

Tous les dimanches dans LA PRESSE

3242628

LA PRESSE AFFAIRES

Subway aura de la concurrence

La chaîne Quiznos, de Mississauga, prévoit ouvrir une vingtaine de restaurants au Québec

LAURIER CLOUTIER

Quiznos Canada, de Mississauga, ouvrira « sûrement » plus de 20 restaurants au Québec en 2005, et un premier sera implanté à Montréal dès décembre prochain.

La présidente Charlotte Russell et son équipe travaillent depuis des mois sur cette offensive et sur l'adaptation de leurs restaurants de sandwiches, concurrents de Subway et Dagwoods, aux goûts du Québec. Ainsi, les Quiznos du Québec disposeront de 15 % à 20 % plus de sièges que ceux d'ailleurs au Canada. Le prochain Quiznos local pourra offrir 30 places, plutôt que 24, parce que les Québécois accordent plus d'importance à un bon repas. Selon la présidente, les Québécois misent aussi sur la qualité des aliments et leur valeur nutritive, ainsi Quiznos prévoit réussir au Québec. Les 12 chefs de Quiznos Canada conçoivent des sous-marins contenant moins de sept grammes de matières grasses. Les clients peuvent s'offrir des soupes, sandwiches (avec du pain grillé), sauces, salades et desserts avec des ingrédients de meilleure qualité, affirme Charlotte Russell. Les Quiznos misent en outre sur l'ambiance d'un café-bistrot, plutôt que sur celle d'un casse-croûte, ce qui devrait aussi plaire aux Québécois. La compagnie veut surprendre le client. Le groupe Quiznos Sub a ouvert son premier restaurant à Denver, au Colorado, en 1981, et en décembre déjà plus de 3000 dans 15 pays, dont en Australie, au Japon, en Corée du Sud et au Moyen-Orient. Au Canada, Quiznos a fait ses premiers pas en 1996, à Vancouver, et y compte plus de 280 points de vente. Le franchiseur canadien dispose d'une liste d'attente d'intéressés pour le marché du Québec depuis deux ans. À la fin de juin, Charlotte Russell a rencontré près de 150 personnes, sur invitation, et tiendra une autre réunion à Montréal, la semaine prochaine. Au total, une franchise Quiznos peut coûter entre 210 000 \$ et 280 000 \$, selon l'endroit choisi pour le restaurant. Pour être ad-



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE ©

La présidente de Quiznos Canada, Charlotte Russell, était à Montréal hier pour annoncer les projets de son entreprise. Elle prévoit lancer une vingtaine de restaurants au Québec d'ici 2005.

mis, le franchisé doit disposer d'un avoir de 125 000 \$ et de liquidités de 70 000 \$. Le franchiseur organise du financement pour combler la différence et forme ses franchisés. Le taux de redevance s'élève à 7 %.

Quiznos a ouvert 80 restaurants l'an dernier au Canada, en prévoit 100 cette année et « beaucoup plus que 100 l'an prochain », affirme Charlotte Russell. La présidente s'est taillé une solide réputation pour la croissance rapide de la compagnie au Canada. Dans le monde, Quiznos ouvre un restaurant toutes les 72 heures. Mme Russell a elle-même ouvert son premier Quiznos à Austin, au Texas, en 1996, et le détient toujours. Au fil des ans, la franchisee a possédé jusqu'à cinq Quiznos. La présidente veut choisir des franchisés qui ont de la passion pour le produit et l'expertise pour faire un grand succès de leur commerce. Ces candidats peuvent tout aussi bien sortir de l'université qu'entreprendre une nouvelle carrière, à l'approche de l'âge de la retraite. Présente dans neuf provinces canadiennes, Quiznos est bien consciente d'aborder un territoire différent au Québec et a planifié l'opération avec soin. Pour le groupe, c'est le premier marché où l'on parle français. Avant sa carrière chez Quiznos, Charlotte Russell a toutefois travaillé pendant 12 ans à l'étranger, pour le compte notamment d'organismes militaires gouvernementaux, dont en Colombie, en Tunisie et dans plusieurs pays du Moyen-Orient. Quiznos est devenue l'an dernier la deuxième chaîne de son secteur dans le monde. La clientèle visée a de 18 à 54 ans, avec une concentration chez les 25 à 34 ans. Un repas chez Quiznos peut coûter de 3,50 \$ à près de 10 \$, soit un peu plus cher que chez les concurrents de la restauration rapide.



BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

378 \$*

/MOIS, PENDANT 48 MOIS

LA TOUTE NOUVELLE

2005

VOLVO S40

LES TOUTES NOUVELLES VOLVO S40 ET V50 SONT ARRIVÉES

ALLEZ, AMUSEZ-VOUS.

AVEC LEUR DESIGN AVANT-GARDISTE À L'INTÉRIEUR COMME À L'EXTÉRIEUR, UN MOTEUR TURBO DE 218 CH ET LA TRACTION INTÉGRALE OFFERTS EN OPTION, ET LEUR TOUTE NOUVELLE ATTITUDE, LA S40 ET LA V50 2005 SE DISTINGUENT DE TOUS NOS PRÉCÉDENTS MODÈLES. SIMPLEMENT PARCE QUE NOUS LES AVONS CONÇUES POUR UNE TOUTE NOUVELLE GÉNÉRATION DE CONDUCTEURS DE VOLVO, EN LES ÉQUIPANT MÊME D'UN SYSTÈME AUDIO ULTRA-SOPHISTIQUE DOLBY PRO LOGIC® IIH DE 445 WATTS AVEC 13 HAUT-PARLEURS. MAIS NE VOUS LAISSEZ PAS TROMPER PAR LEUR NOUVELLE ALLURE : CE SONT QUAND MÊME D'AUTENTIQUES VOLVO. **LES TOUTES NOUVELLES VOLVO S40 ET V50 2005 SONT LANCÉES. VISITEZ LE SITE WWW.LANOUVELLEVOLVOS40.COM.**

VOLVO

pour la vie



BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

378 \$*

/MOIS, PENDANT 48 MOIS

LA TOUTE NOUVELLE

2005

VOLVO V50

AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305
www.volvochicoine.com

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775
www.frankevolvo.com

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688
www.volvobrossard.net

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394
www.johnscottivolvo.com

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666
www.volvo-pointeclaire.com

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré, Montréal
(514) 737-6666
www.uptown-volvo.com

VOLVO LAVAL
2350, boul. Chomedey
Laval (450) 682-3336
www.volvodelaval.com

* Le PDSF d'une S40 2.4i/V50 2.4i 2005 commence à 29 995 \$/31 495 \$. Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Exemple de crédit-bail pour une S40 2.4i/V50 2.4i 2005 (incluant les frais de transport et de livraison de 1 275 \$) : 377,81 \$/377,94 \$ par mois, bail de 48 mois, acompte de 2 500 \$/3 400 \$. Total des mensualités : 18 134,88 \$/18 141,12 \$. Valeur de rachat en fin de bail : 14 817,60 \$/15 537,60 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité et dépôt de garantie remboursable de 450 \$/450 \$ dus à la signature du bail. Allocation de 20 000 km par an (0,08 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 4,8 %/4,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 31 juillet 2004. Certaines conditions s'appliquent. *Dolby et Pro Logic sont la propriété de Dolby Laboratories. © 2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. * Volvo pour la vie ® est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité.

LA PRESSE AFFAIRES

L'action de Mitec chute en dépit d'une réduction de sa perte

PRESSE CANADIENNE

L'action de Mitec Telecom a chuté de plus de 13 %, hier, en dépit de l'annonce d'une réduction de plus de la moitié de sa perte au quatrième trimestre.

Le titre de l'équipementier en télécommunications (MTM) a clôturé à 2,20 \$ à la Bourse de Toronto, en baisse de 34 cents (13,39 %). En tout début de séance, l'action a glissé jusqu'à un creux de 2,10 \$.

Mitec a fait part d'une perte net-

te de 1,7 million de dollars, ou 3 cents par action, pour son quatrième trimestre qui a pris fin le 30 avril, comparativement à une perte de 3,8 millions, ou 9 cents par action, au cours de la période correspondante de l'année dernière.

Les revenus ont progressé de 23 % par rapport au quatrième trimestre de l'exercice précédent, pour atteindre 23,9 millions.

Pour l'ensemble de l'exercice, la perte s'est établie à 7 millions comparativement à 20,2 millions au cours de l'année précédente.

« Nous sommes définitivement parvenus à réaliser une solide croissance des produits et avons réglé certains éléments représentant un risque — surtout une réclamation en matière d'environnement qui vise Mitec depuis 1977, a déclaré le chef de la direction, Rajiv Pancholy. En excluant ces événements non récurrents, nos activités poursuivies se rapprochent du seuil de rentabilité. »

Tournant
Le directeur des finances de Mitec, Keith Findlay, a pour sa part qualifié l'exercice 2004 de « tournant » dans la croissance de l'entreprise.

« Nous avons clos le dernier exercice annuel avec les meilleurs résultats trimestriels jusqu'à cette date, pour entamer l'exercice 2005 munis d'une saine situation financière », a-t-il déclaré.

De plus, Mitec a annoncé la conclusion d'une entente de partenariat avec TenXc Wireless, une entreprise d'Ottawa, concernant la mise au point et la commercialisation d'antennes intelligentes.

La CIBC cède sa participation dans Seisint, qu'achète Reed Elsevier

ASSOCIATED PRESS ET PRESSE CANADIENNE

LONDRES — Une acquisition de l'éditeur anglo-néerlandais Reed Elsevier va profiter à la Banque CIBC. Celle-ci touchera, a-t-elle indiqué hier, 52 millions de dollars après impôt de la vente de sa participation dans le récupérateur de dettes Seisint Inc.

Pour 775 millions US, Reed Elsevier va acheter Seisint, une firme de Boca Raton, en Floride, et ainsi accroître ses activités de gestion du risque.

L'entreprise exploite des bases de données pour le recouvrement des dettes, la prévention des fraudes, la vérification d'identité et les enquêtes sur des candidats à l'emploi.

Comptant plus de 300 employés aux États-Unis et au Royaume-Uni, Seisint fournit aussi de l'information pour un projet de base de données du gouvernement américain, baptisé Matrix et portant sur le terrorisme et la criminalité, lequel inquiète certains défenseurs des libertés.

À Toronto, la CIBC a expliqué détenir une participation dans Seisint depuis 2002, depuis le rachat d'un portefeuille d'investissements du groupe de consultants et autres services Accenture, de New York.

Pour sa part, Reed Elsevier compte intégrer Seisint à sa division Lexis-Nexis, qui vend de l'information d'ordre juridique, commercial et gouvernemental. Le chiffre d'affaires de Lexis-Nexis dans la gestion du risque passerait ainsi à quelque 300 millions US par année.

Quant à Seisint elle-même, ses ventes croîtraient cette année de 40 %, à 115 millions US. Ironie du sort, Seisint a été fondée par un certain Hank Asher, qui a démissionné du conseil d'administration, en 2003, à la suite de la révélation qu'il avait piloté des avions avec de la cocaïne à bord, il y a une quinzaine d'années.

Investissement Québec et la BN donnent un coup de main aux PME

HÉLÈNE BARIL

Investissement Québec et la Banque Nationale ont uni leurs efforts pour améliorer le financement consenti aux entreprises qui investissent dans l'amélioration de leur productivité dans le but de contrer l'impact de la hausse du dollar canadien.

Ce partenariat permettra aux entreprises de financer à 100 % tout projet d'investissement qui contribue à augmenter leur productivité, alors que les institutions financières limitent généralement leurs prêts à entre 50 et 70 % du coût d'un projet. Il est assorti d'une protection contre les risques de fluctuations du taux de change.

Le projet de la Banque Nationale pourrait être imité par d'autres institutions financières, a indiqué hier Robert Davidson, le porte-parole d'Investissement Québec, qui a l'intention de leur offrir la même contribution.

Investissement Québec prendra en charge une partie du risque de

change auquel font face les entreprises actives sur le marché de l'exportation. Cette contribution gouvernementale permettra d'accroître leur capacité d'emprunt, a expliqué Tony Meti, premier vice-président, services aux entreprises et international, de la Banque Nationale.

Le nouveau programme permettra aussi à la Banque Nationale d'ac-

croître son volume d'affaires auprès des entreprises. De combien ? « C'est difficile à prévoir, a dit M. Meti. On s'attend à avoir 25 dossiers d'ici la fin de notre année financière, le 31 mars, mais on espère en faire plus. »

La Banque Nationale est déjà un acteur important dans le prêt aux entreprises, avec un encours de 15 milliards de dollars. « On voit beaucoup de dossiers. On a vu les

besoins des entreprises et la nécessité d'améliorer notre offre de financement », précise Tony Neti.

Selon lui, d'autres institutions financières peuvent bien imiter la Banque Nationale. « Le premier en ligne est toujours gagnant », dit-il.

Le directeur de la recherche des Manufacturiers et exportateurs du Québec, Daniel Charron, espère

bien pour sa part que les autres institutions financières actives au Québec emboîteront le pas à la Banque Nationale et offriront une formule semblable à leurs clients.

Même s'il n'y a aucun programme de financement qui répond parfaitement aux besoins des entreprises, l'annonce d'hier réjouit le porte-parole des Manufacturiers et exportateurs du Québec.

« Ce qui est très bon, c'est que le

programme considère un projet d'investissement globalement, pas seulement le coût des équipements, mais aussi les coûts associés à ces nouveaux équipements, comme la formation de la main-d'oeuvre », a-t-il commenté.

Selon Daniel Charron, ce genre de coup de pouce permettra peut-être la réalisation de projets d'investissement qui dorment dans beaucoup d'entreprises. « La tournée du Québec que nous avons faite récemment nous a appris qu'il y a beaucoup d'entreprises qui ont des projets et de l'argent, mais qui hésitent à cause des incertitudes, notamment sur la valeur du dollar. »

Même si les statistiques indiquent une reprise des exportations, les entreprises canadiennes souffrent de la remontée du dollar, affirme Daniel Charron. « Les entreprises encaissent l'impact de la hausse du dollar avec une réduction de leur marge bénéficiaire », dit-il, en précisant que leurs profits ont baissé de 9,2 % en 2003.

Les modèles 2005 sont arrivés! Passez chez votre concessionnaire pour profiter des offres avantageuses sur les modèles 2004 en stock.



Une histoire jalonnée d'innovations. En huit temps. La passion du design et de la technologie qui habite chaque Audi s'inscrit dans la tradition instaurée, il y a plus de 100 ans, par le fondateur August Horch. Des inventions révolutionnaires telles la mordante traction intégrale quattro^{MD} et la première boîte de vitesses variable continue (CVT) multitronic^{MC} combinée à des moteurs à couple élevé témoignent de l'engagement de cet homme envers l'innovation.

Avantage Audi : Services d'entretien périodique sans frais pendant 4 ans ou 80 000 kilomètres*

Visitez concessionnairesaudimontreal.com

Automobiles Lauzon
2435, boulevard Chomedey
Laval (QC)
(450) 688-1120
www.lauzon.qc.ca

Prestige Audi
5905, autoroute Transcanadienne
Saint-Laurent (QC)
(514) 364-7777

Les Automobiles Popular
5441, rue Saint-Hubert
Montreal (QC)
(514) 274-5471
www.popularaudi.com

Les Automobiles Niquet
1917, boulevard Sir Wilfrid Laurier,
Route 116
Saint-Bruno (QC)
(450) 653-7553
www.niquet.com

Park Avenue Audi
8755, boulevard Taschereau
Brossard (QC)
(450) 445-4811
www.parkavenueaudi.com

*Audi », « quattro » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « multitronic » est une marque de commerce de AUDI AG. « Suivre, jamais. » est une marque de commerce de Audi of America, Inc. « Avantage Audi » est une marque de service de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2004. *Pour en savoir plus sur Audi et l'Avantage Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez-nous à l'adresse audicanada.ca

3236320A

32363516



CLAUDE PICHER

LA VIE ÉCONOMIQUE

Les aptitudes de lecture des jeunes Québécois

Contrairement à une opinion assez largement répandue, les aptitudes de lecture des jeunes Québécois sont parmi les plus élevées au monde.

C'est ce que montre une étude réalisée par le professeur J. Douglas Willms et publiée hier par Statistique Canada. L'auteur est une sommité dans le monde canadien de l'éducation ; directeur de l'Institut canadien de recherche en politiques sociales, titulaire de la chaire de recherche en développement humain de l'Université du Nouveau-Brunswick, il a publié de nombreux ouvrages sur la performance des réseaux d'éducation.

Les spécialistes savent déjà que les aptitudes de lecture des jeunes Canadiens sont exceptionnelles. La gigantesque enquête du PISA l'a confirmé en 2001. Le PISA (Programme international pour le suivi des acquis des élèves) est un énorme projet, mené dans 32 pays industrialisés membres de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), auprès de centaines de milliers d'élèves âgés de 15 ans. Le programme vise à mesurer les capacités des participants en compréhension de l'écrit (lecture), en mathématiques et en culture scientifique. Au Canada seulement, 30 000 élèves répartis dans 1117 écoles ont participé à l'enquête.

Le PISA réalise des enquêtes aux trois ans. La première, en 2000, celle dont nous venons de parler, mettait surtout l'accent sur les aptitudes de lecture, où les tests étaient beaucoup plus poussés qu'en mathématiques ou en sciences. La deuxième, conduite en 2003, et

dont les résultats seront connus cet automne, insiste davantage sur les connaissances en mathématiques. L'enquête de 2006 s'intéressera surtout à mesurer la culture scientifique. En 2009, on recommencera le cycle en privilégiant de nouveau les aptitudes de lecture.

Toujours est-il que l'enquête de 2000 a permis d'établir que les jeunes Canadiens se sont classés au deuxième rang, derrière les Finlandais, pour leurs aptitudes de lecture ; ils ont obtenu une cinquième place en sciences et une sixième en mathématiques. Dans l'ensemble, il s'agit là d'excellents résultats.

L'enquête fournit une montagne de données régionales et socio-économiques sur les aptitudes de lecture des jeunes de 15 ans partout dans le monde. C'est en décortiquant ces statistiques que le professeur Willms est parvenu à établir un classement provincial.

Pour mesurer les aptitudes de lecture, les responsables du PISA ont préparé des tests pratiques comportant cinq niveaux de difficulté. Au premier niveau, les élèves doivent repérer une information facilement identifiable dans un texte ; au cinquième niveau, ils doivent déchiffrer une notice d'utilisation complexe, comportant des expressions et des termes peu familiers. Les résultats obtenus sont exprimés en points. La moyenne des pays participants a été établie à 500 points. On peut ainsi mesurer l'écart qui sépare chaque pays de la moyenne.

Pour bien comprendre les chiffres qui suivent, il faut se rappeler que l'effet d'une année d'études est de 34 points.

Le pays qui obtient le meilleur score est la Finlande, avec 546 points. Le Canada arrive au deuxième rang avec 534 points.

Au Canada, selon les calculs du professeur Willms, ce sont les jeunes Albertains qui arrivent au premier rang, avec une note de 550 points. Ce score honorable est supérieur à celui de la Finlande ; suivent, dans l'ordre, la Colombie-Britannique et le Québec, avec 538 et 536 points respectivement. Non

À l'échelle internationale, comment expliquer que les Américains parviennent à se classer tout juste au-dessus de la moyenne de l'OCDE, même s'ils sont beaucoup plus riches que les Canadiens, les Britanniques ou les Français ?

seulement les jeunes Québécois ont-ils des aptitudes supérieures à la moyenne canadienne, mais ils dépassent également les jeunes Britanniques (520 points), Japonais (519), Suédois (515), Français (504), Américains (503) et Allemands (483).

Dans les autres provinces canadiennes, le pointage s'établit comme suit : Ontario, 533 ; Manitoba, 529 ; Saskatchewan, 529 ; Nouvelle-Écosse, 521 ; Île-du-Prince-Édouard, 517 ; Terre-Neuve-et-Labrador, 517 ; Nouveau-Brunswick, 501.

Autrement dit, l'écart de 49 points qui sépare l'Alberta et le Nouveau-Brunswick signifie que les jeunes Albertains de 15 ans, dans leurs aptitudes de lecture, ont presque un an et demi d'avance sur les jeunes Néo-Brunswickois de leur âge.

Chose remarquable, le Nouveau-

Brunswick, qui obtient le pire score au Canada, réussit quand même à faire mieux que la moyenne des pays de l'OCDE.

L'école, bien sûr, a un rôle décisif à jouer dans l'acquisition des aptitudes de lecture, mais l'auteur rappelle que le PISA « ne se résume pas à une évaluation de ce que les jeunes ont appris à l'école, mais du cumul de l'apprentissage et de l'ac-

quisition des compétences depuis la naissance ». Pour chaque pays, les notes du PISA reflètent donc les stimulations apportées par le milieu familial, durant la petite enfance et les années préscolaires.

Le document s'intéresse également à la relation entre les aptitudes de lecture des élèves et leurs milieux socio-économiques. Au premier coup d'oeil, le lien n'est pas évident. Certes, au Canada, c'est la province la plus riche qui ouvre la marche, et ce sont les quatre provinces de l'Atlantique qui arrivent en queue du peloton. Mais comment expliquer que le Québec devance l'Ontario ? À l'échelle internationale, comment expliquer que les Américains parviennent à se classer tout juste au-dessus de la moyenne de l'OCDE, même s'ils sont beaucoup plus riches que les Canadiens, les Britanniques ou les Français ?

En fait, il s'agit là de situations d'exception. L'auteur montre clairement que le statut professionnel des parents, leur niveau d'instruction, leur revenu, ainsi que la présence à la maison de biens culturels et de ressources pédagogiques (une bibliothèque bien garnie par exemple) jouent un rôle important dans l'acquisition des aptitudes de lecture.

Le milieu scolaire est déterminant. Les élèves issus de milieux défavorisés ont des aptitudes de lecture beaucoup plus faibles s'ils fréquentent une école dont le statut socio-économique est faible ; s'ils s'inscrivent dans une école plus favorisée, leur rendement augmente.

Une des constatations les plus dramatiques de la recherche montre que chez les élèves provenant des ménages les plus pauvres, la note moyenne se situe à 479, alors qu'elle grimpe à 580 chez les jeunes issues de familles riches ; à 15 ans, le jeune riche dispose déjà d'une avance de trois ans sur le jeune pauvre.

Les écoles québécoises, enfin, font manifestement bien leur travail. La bonne position du Québec au classement, que l'auteur qualifie de « succès », serait en effet du en bonne partie au « rendement exceptionnel » des écoles fréquentées par des élèves dont le statut socio-économique est moyen.

Pour télécharger gratuitement le document de 51 pages, taper : www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/listpub-f.cgi?catno=81-595-MIF2004012 et suivre les instructions.

Québec élimine une échappatoire fiscale qui a servi à Esso

FRANCIS VAILLES

Le gouvernement du Québec vient d'éliminer une échappatoire fiscale dont se servaient certaines grandes entreprises, notamment Imperial Oil (Esso), pour éviter de payer la taxe sur le capital.

Au fil des années, le stratagème découvert en 1993 a été contesté devant les tribunaux par les autorités fiscales fédérales. Le fisc a fait valoir qu'Imperial Oil contournait la loi pour éviter de payer de l'impôt et s'en référait à la règle générale anti-évitement. Mais en janvier, la Cour fédérale d'appel a rendu un jugement selon lequel la règle anti-évitement du fédéral n'était pas conçue pour empêcher Esso d'éviter la taxe avec les structures corporatives utilisées.

Prenant acte de ce jugement, le gouvernement du Québec a voulu s'assurer qu'un tel stratagème ne puisse pas s'appliquer au Québec et a modifié sa propre règle touchant la taxe sur le capital.

Essentiellement, le stratagème permettait à Esso de déduire une part appréciable des sommes nor-

malement assujetties à la taxe sur le capital. D'abord, il faut savoir que le capital taxé par le fisc équivalait grosso modo à l'ensemble de l'avoir des actionnaires et du passif à long terme des entreprises à la fin de l'année. Autant au fédéral qu'au provincial, le fisc accepte toutefois de réduire cette somme des placements effectués dans d'autres sociétés. Cette déduction permet d'éviter qu'il y ait double taxation pour un même montant, c'est-à-dire dans la première entreprise, soit celle qui a placé l'argent, et dans la seconde, soit celle qui a reçu l'argent du placement.

Il y a toutefois exception : la déduction n'est pas autorisée lorsque le placement est effectué auprès d'une institution financière, par exemple, un bon du trésor d'une banque. Cette déduction n'est pas permise parce que les banques ne paient pas de taxe sur le capital sur leurs dépôts.

Or voilà, en 1993, Esso a fait un placement de 347 millions de dollars auprès de filiales de banques, plutôt qu'un placement auprès de banques directement, en l'occur-

rence la Banque Royale et la Banque Toronto-Dominion. En procédant indirectement, Esso a pu déduire les 347 millions de son calcul de la taxe sur le capital et économisé 755 600 \$ d'impôts au fédéral pour l'année 1993. La somme économisée au provincial n'est pas connue, mais elle s'élève vraisemblablement à quelques centaines de milliers de dollars.

En temps normal, ce sont les filiales des banques qui auraient dû payer la taxe sur le capital, puisque ces filiales ne sont pas considérées comme des institutions financières et donc assujetties à la taxe. Mais voilà, les placements d'Esso étaient liquidés avant la fin de l'année et n'apparaissaient donc pas dans le bilan des filiales. Le fisc, rappelons-le, impose le capital de la fin de l'année seulement.

Dans son bulletin fiscal du 30 juin, le ministère des Finances du Québec précise que la Loi sur les impôts du Québec renferme des règles anti-évitement spécifiquement applicables à la taxe sur le capital pour lesquelles il n'existe pas d'équivalent au fédéral. La législa-

tion fiscale sera tout de même modifiée pour s'assurer de contrer le genre de stratagème utilisé par Esso.

Ainsi, les actions des banques ou de leurs filiales seront désormais

assujetties à la règle de détention minimale de 120 jours (quatre mois). Dans le cas d'Esso, la détention était d'à peine un mois. Les prêts et avances à des sociétés liées à de telles institutions financières seront également assujettis à cette règle de détention minimale de 120 jours. Les nouvelles règles s'appliquent à partir de l'année en cours.

Précisons que la législation n'a pas encore été modifiée au fédéral. Il n'a pas été possible de savoir combien d'argent aurait perdu le fisc avec ce genre de situation depuis 10 ans.

Le pétrole profite aux ports du pays



PHOTO PIERRE CÔTÉ, ARCHIVES LA PRESSE ©

Entre janvier et juin 2003, les ports canadiens ont manutentionné 198,1 millions de tonnes métriques de marchandises diverses, soit 7,7 % de plus qu'au même semestre en 2002, rapportait hier Statistique Canada. Un type d'expédition a fortement grimpé, le pétrole brut, de 37,8 % en écart annuel pour atteindre 48,7 millions de tonnes. Quant aux expéditions par conteneurs, elles ont crû de 13,4 %, à 13,8 millions de tonnes. Ce type de transport est concentré à Vancouver, par où passe 42 % du tonnage total, suivi de Montréal avec 34 %, Halifax (16 %) et Fraser River, en Colombie-Britannique (7 %).

De gauche à droite :
le Professeur Étienne-Émile Baulieu,
M. A. J. de Grandpré, président
du Conseil de TheraTechnologies,
et M. Luc Tanguay, président
et chef de la direction.

C'est avec fierté que Fasken Martineau et KPMG soulignent à leur tour l'approche originale, la compétence scientifique et la capacité d'innover de Theratechnologies.

3240992A

LA PRESSE AFFAIRES

Mieux que prévu



FIN DE SÉANCE

Inquiétés par les chiffres du troisième trimestre, les actionnaires d'Alimentation Couche-Tard ont poussé un soupir de satisfaction, mardi, devant les résultats meilleurs que prévu pour la fin de l'année.

« Sur une base annuelle, l'entreprise continuera sur sa lancée grâce à sa stratégie d'affaires et à sa bonne équipe de direction, souligne l'analyste Martin Goulet, de la Financière Banque Nationale. Mais, d'un trimestre à l'autre, il faudra s'habituer à plus de fluctuations en raison de la part plus grande de l'essence dans ses résultats. » En effet, avec l'achat des 1663 magasins américains Circle K l'automne dernier, la quatrième chaîne de dépanneurs d'Amérique du Nord a ajouté 1438 postes d'essence à ses activités, ce qui lui en fait 3079 au total. Ce faisant, les ventes de carburant ont représenté 51 % de ses revenus totaux de 2,29 milliards de dollars pour le quatrième trimestre. « Chaque variation de 1 cent US sur la marge d'essence aux États-Unis a un impact de 5 cents sur les

LAPRESSEAFFAIRES.COM	
Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier	
1	MitecTelecom (MTM)
2	Nortel (NT)
3	Couche-Tard (ATD.B)
4	ConjuChem (CJC)
5	Bombardier (BBD.B)
6	Procyon Biopharma (PBP)
7	Power Corporation (POW)
8	CGI (GIB.A)
9	Lucent (LU)
10	Xillix Technologies (XLX)

Apple triple son bénéfice

AGENCE FRANCE-PRESSE

CUPERTINO, États-Unis — Le constructeur américain d'ordinateurs Apple Computer a annoncé hier avoir plus que triplé son bénéfice net au troisième trimestre de son exercice 2003-2004, à 61 millions US, grâce à un bond de 30 % de ses ventes, les plus fortes pour cette période depuis 8 ans.

Sur la même période (close en juin) de l'exercice précédent, le groupe avait dégagé un bénéfice net de 19 millions US, a-t-il rappelé dans un communiqué.

Calculé par action, le bénéfice ressort à 16 cents US, et à 17 cents US en excluant une provision pour restructuration de 6 millions US après impôts.

Le chiffre d'affaires a bondi de 30 % à 2,01 milliards US contre 1,54 milliard US l'an dernier, a ajouté Apple. Selon son PDG, Steve Jobs, c'est le meilleur chiffre d'affaires enregistré sur avril-mai-juin depuis 8 ans.

TAUX D'INTÉRÊT

BANQUES																				
CIBC Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	2.74	6.70	5.15	6.75	4.35	5.25	6.00	6.35	6.55
Caisses Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	—	6.65	5.15	6.75	4.45	5.20	5.95	6.30	6.50
ING Direct	0	—	—	—	—	1	r2.50	r3.15	r3.65	r4.00	r4.25	3.15	—	—	—	3.50	—	4.75	—	5.25
Ubiquity Bank of Canada	0	—	—	—	—	1,000	2.95	3.35	3.75	4.00	4.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
La Banque HSBC Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.60	2.55	3.00	3.15	3.50	3.75	6.65	5.15	6.75	4.50	5.25	6.00	6.30	6.50
B. Nationale du Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	3.75	6.65	5.20	6.75	4.50	5.25	5.90	6.30	6.50
Banque Laurentienne	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.30	2.20	2.65	3.05	3.40	3.25	6.65	5.15	6.75	4.45	5.25	5.04	6.30	6.50
Banque Manuvie	25,000	1.90	1.90	1.90	2.10	5,000	2.40	3.15	3.65	4.00	4.30	3.75	—	5.15	5.05	4.00	4.40	4.85	5.20	5.40
NBG Bank	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.25	2.10	2.55	3.05	3.40	3.25	6.65	5.15	6.85	4.65	5.35	5.15	6.50	5.70
Banque Royale	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	500	1.30	2.20	2.65	3.05	3.40	3.75	6.25	4.40	6.80	4.60	5.20	5.70	6.40	6.60
Banque Scotia	5,000	0.90	0.90	0.90	0.90	1,000	1.30	2.20	2.65	3.05	3.40	3.75	6.45	5.15	6.70	4.45	5.25	5.90	6.30	6.55
TD Canada Trust	5,000	1.20	1.25	1.30	1.30	1,000	1.30	2.20	2.65	3.05	3.40	3.75	—	5.05	6.50	4.60	5.25	6.00	6.35	5.40
BMO Banque de Montréal	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.30	2.20	2.65	3.05	3.40	3.30	6.65	5.15	6.75	4.50	5.25	5.95	6.30	6.50
CIBC	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.30	2.20	2.65	3.05	3.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FIDUCIES																				
Sutton Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.48	—	—	—	—	—	4.91	—	5.40
Fiducie Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Groupe Investors	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	6.55	5.15	6.80	4.50	5.25	6.00	6.35	6.60
MCAP Mortgage Corp	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	5.15	6.75	4.50	5.25	5.95	6.30	6.50
La Maritim	0	—	—	—	—	5,000	r2.15	r2.90	r3.45	r3.65	r4.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
London Life	0	—	—	—	—	10,000	1.52	1.98	2.88	3.23	3.42	—	6.55	5.15	6.80	4.50	5.25	6.00	6.35	6.60
Promutuel Capital	5,000	1.05	1.15	1.15	1.15	1,000	1.75	2.40	2.85	3.25	3.60	—	—	5.00	6.60	4.35	5.05	5.40	5.45	5.50
Trust La Laurentienne	3,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.30	2.20	2.65	3.05	3.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GOUVERNEMENT																				
Placements Québec (1)	0	—	—	—	—	100	2.00	2.80	3.25	3.65	4.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Les taux sont fournis par les services financiers Cannex qui les ont transmis à *La Presse* hier à 17h.

Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante [HTTP://WWW.CANNEX.COM](http://www.cannex.com)

Les abréviations suivantes sont: « j. » = jour, « Min. » = placement minimum, « m. » = mois, « o. » = hypothèque ouverte, « f. » = hypothèque fermée, « r » = dépôts rachetables.

(1) Obligation à terme à taux fixe

Les taux sont fournis par les services financiers Cannex qui les ont transmis à La Presse hier à 17h. Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante HTTP://WWW.CANNEX.COM. Les abréviations suivantes sont: « j. » = jour, « Min. » = placement minimum, « m. » = mois, « o. » = hypothèque ouverte, « f. » = hypothèque fermée, « r » = dépôts rachetables. (1) Obligation à terme à taux fixe.

DES TAUX SANS GRAS ET SANS CHOLESTÉROL.

1,50 %

TAUX POUR LES 3 PREMIERS MOIS. TERME 6 ANS.
PLUS REMISE EN ARGENT DE 1% DU MONTANT DE L'HYPOTHEQUE !

*Taux sujets à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.

Multi-Prêts

COURTIER HYPOTHECAIRE

MULTI-PRÊTS HYPOTHEQUES
COURTIER IMMOBILIER AGREÉ

(514) 287-1211 • 1 800 798-7738

www.multiprets.ca

Le meilleur taux, dans votre intérêt.

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

ALIMENTATION COUCHE-TARD

Symbole : **ATD.B**
Année financière : 30 avril

RÉSULTATS DU 4^e TRIMESTRE (publiés mardi dernier)
BPA* : **27¢**** vs 13¢ (l'an dernier)
BPA 2004 : **94¢**** vs 76¢ en 2003
BPA 2005E : **1,58 \$**
BPA 2006E : **1,92 \$**

Recommandations :
8 analystes recommandent d'acheter le titre,
2 de le conserver et **0** de le vendre

RATIOS FINANCIERS VS INDUSTRIE***
Cours/bénéfices 2005E : **16,6x** vs 17,3x
Cours/bénéfices 2006E : **13,6x** vs 14,3x
Cours/flux monétaires 2005E : **9,4x**
Cours/flux monétaires 2005E : **8,1x**

* Dilué
** Excluant les frais de remboursement anticipé de la dette
*** Composé de 7-Eleven, Pantry et Casey's

Fermeture... **26,60 \$**
En hausse..... **40 ¢**
+1,5 %

MARTIN GOULET
Analyste à la Financière Banque Nationale

PLUS : possibilité de surprises positives avec l'intégration de Circle-K

MOINS : volatilité des marges sur l'essence

PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

M. Goulet s'attend à des économies d'environ 55 millions US qui entreront pleinement en vigueur en 2006, grâce à l'amélioration du pouvoir d'achat, à des regroupements informatiques et à une meilleure offre de produits.

Par ailleurs, du côté du bilan, Couche-Tard a remboursé plus de 442 millions de sa dette à long terme grâce notamment à des transactions de cession-bail de 337 millions sur 322 propriétés de Circle K, vendues puis louées à une firme américaine.

Les 105 millions restants proviennent des flux financiers positifs de

l'entreprise. Malgré ces déboursés, les liquidités de Couche-Tard s'élevaient encore à 209 millions à la fin d'avril, comparativement à 265 millions au 1^{er} février.

De façon générale, les courtiers sont optimistes sur le titre. Le prix cible, d'ici un an, est de 27 \$ pour Scotia Capital, de 30,75 \$ pour TD Newcrest, de 32 \$ Jennings Capital et de 35 \$ pour First Associates Investments.

Valeurs mobilières Desjardins est à revoir sa cible de 30 \$. D'ici 18 mois, Marchés mondiaux CIBC s'attend à un prix de 34 \$ pour l'action.

cours d'une téléconférence avec des analystes. Il a cependant soutenu que rien ne laissait présager un fléchissement de la demande chez Intel.

L'entreprise a déclaré mardi qu'en raison d'une augmentation de 18 % des ventes, qui s'élevaient à 8,05 milliards US, le revenu net du deuxième trimestre avait presque doublé pour atteindre 1,76 milliard US. Le chiffre d'affaires au cours de ce trimestre passera de 8,6 à 9,2 milliards US, soit bien davantage que ce qu'avaient prédit les analystes, a dit Intel.

Le chef de la comptabilité, Andy Bryant, a dit que la compagnie ne réduirait probablement pas au cours du présent trimestre le volume des stocks estimés à 3,2 milliards US. Intel ralentira plutôt le processus d'amélioration de la production et fera mouser la vente de semi-conducteurs bon marché, ce qui rognera sa marge bénéficiaire.

REVUE BOURSIÈRE

Le brut ébranle les marchés américains

PRESSE CANADIENNE ET ASSOCIATED PRESS

TORONTO — Les secteurs de l'énergie et des métaux ont contribué à un gain modeste de la Bourse de Toronto hier. Par contre, la montée du cours du brut — de 1,61 \$ à 41,15 \$ US le baril, son point le plus élevé en six semaines — et un bilan décevant du titre de technologie Intel (tard mardi) ont fait chuter la Bourse de New York.

À Bay Street, l'indice S&P/TSX a gagné 5,68 points à 8458,28. Sur le marché des changes, le dollar canadien a cédé 0,18 cent à 75,64 cents US.

« Tout à coup, ce sursaut du pétrole effraie l'investisseur américain », observe Fred Ketchen, de la filiale de courtage de la Banque Scotia. Selon moi, c'est l'inquiétude face au terrorisme en Irak, un deuxième pétrolier a annulé son chargement (de brut) à Bassora aujourd'hui. »

Aux États-Unis, les ventes au détail reculaient de 1,1 % en juin, leur chute la plus forte en 16 mois et qui serait attribuable au temps maussade et au prix du litre d'essence.

« Tout le monde prévoyait que ce serait mauvais, alors ce fut mauvais », commente David Wolf, économiste principal à la Banque Royale. On savait que les ventes de véhicules étaient en baisse et les magasins à grande surface ont déjà dit que juin avait été moche. »

À Toronto, le titre de Nortel Networks a cédé 0,22 \$ à 6,08 \$ alors qu'ATI Technologies a perdu 0,61 \$ à 22,39 \$.

Du côté des ressources, grâce aux bons prix offerts sur le marché, Falconbridge a pris 0,67 \$ à 33,63 \$ et Noranda, 0,37 \$ à 23,08 \$. Actif également, le titre de Bombardier a laissé 0,14 \$ à 3,83 \$; celui de Dofasco s'est adjugé 0,85 \$ à 39,20 \$ après que l'acieriste eut dit s'attendre à un profit trimestriel bien plus fort que la prédiction.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a perdu 38,79 points à 10 208,80 et l'indice S&P 500 a laissé 3,67 points à 1111,41.

LES BOURSES

	FERMETURE	VARIATION NET EN %	
AMÉRIQUE DU NORD/SUD			
S&P 500 (New York)	1111,47	-3,67	-0,33
Mexico Bolsa	9843,02	-190,88	-1,90
Brazil Bovespa Stock	21672,67	-3,96	-0,02
EUROPE/AFRIQUE			
DJ Euro Stoxx 50 P	2639,46	-2,16	-0,08
FTSE 100 (Angleterre)	4372,60	14,90	0,34
CAC 40 (France)	3648,75	-7,43	-0,20
DAX (Allemagne)	3898,84	-5,04	-0,13
IBEX 35 (Espagne)	8029,60	-46,90	-0,58
Milan MIB30 (Italie)	27805,00	-126,00	-0,45
Amsterdam Exchanges	332,72	-1,08	-0,32
OMX (Stockholm)	680,47	4,44	0,66
Swiss Market (Suisse)	5548,30	17,00	0,31
ASIE/PACIFIQUE			
NIKKEI 225 (Japon)	11356,65	-251,97	-2,17
Hang Seng (Hong Kong)	11932,83	-145,50	-1,21
S&P/ASX 200 (Australie)	3522,80	-35,80	-1,01

LE PÉTROLE

LE PÉTROLE			
NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US			
		Mercredi	Mardi
Saudi Arabian light		35,29	34,74
North Sea Brent		38,33	36,56
West Texas Intermediate		40,98	39,28
L'ARGENT			
Les courtiers londoniens ont haussé mercredi le prix de l'argent de (\$0 2100) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.			
Mercredi: \$6 5800			
MONTREAL — Handy & Harman évaluait vendredi le prix de l'argent canadien (\$8 944) (\$+0 311) cents canadiens par rapport à l'ouverture de la veille.			
New-York—Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain (\$6 545) (\$+0 240) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille			
LES MÉTAUX			
MARCHÉ DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE			
FERMETURE			
CUIVRE (catégorie-A-)			
comptant		2860—2865	
3 mois		2809,5—2810	
15 mois		2490—2500	
PLOMB			
comptant		905,5—907,5	
3 mois		854—855	
15 mois		698—703	
ALUMINIUM			
comptant		1742,5—1743	
3 mois		1750—1750,5	
15 mois		1653—1658	
NICKEL (dollars)			
comptant		15250—15260	
3 mois		15080—15085	
15 mois		12295—12395	
ÉTAIN			
comptant		9150—9200	
3 mois		8870—8875	
15 mois		7775—7825	
ZINC (qualité supérieure)			
comptant		1007—1008	
3 mois		1023—1024	
15 mois		1045—1050	

Des ventes records et un bénéfice meilleur que prévu pour McDonald's



PHOTO TIM BOYLE, GETTY IMAGES ©

McDo a réalisé la plus forte croissance de ses ventes pour un deuxième trimestre depuis 1987.

AGENCE FRANCE-PRESSE

OAK BROOK – Le numéro un mondial de la restauration rapide, McDonald's, a indiqué hier que son bénéfice serait meilleur au deuxième trimestre que ce que prévoit actuellement Wall Street après avoir engrangé des ventes records pour un mois de juin, selon un communiqué.

Les ventes comparables de McDonald's, à savoir dans des restaurants ouverts depuis 13 mois ou plus, dans le monde ont augmenté de 5,6 % en juin et de 7,8 % au deuxième trimestre par rapport à la

même période de l'année précédente.

Et ce, en dépit du succès inattendu de *Supersize Me*, un documentaire américain qui dénonce les effets néfastes pour la santé d'un régime exclusivement composé de produits McDo.

C'est la plus forte croissance des ventes pour un deuxième trimestre depuis 1987, ne manque pas de souligner l'entreprise, qui connaît une véritable renaissance malgré le décès en avril de son PDG, Jim Cantalupo, et une opération subie par le nouveau patron, Charlie Bell.

En Europe, les ventes compara-

bles de McDonald's ont augmenté de 3,6 % en juin et de 4,4 % au deuxième trimestre alors qu'elles avaient baissé l'année précédente.

L'introduction des nouvelles salades de McDo dans 15 pays européens, qui ont déjà fait un tabac aux États-Unis et qui sont en partie responsables des bonnes ventes du groupe à l'arche d'or, permet de faire dépenser plus par client. Mais la médaille a aussi son revers et la rentabilité des restaurants en Europe reste trop faible aux yeux de M. Bell.

Il prévoit une amélioration « avec le temps et avec la venue de nouveaux clients » attirés par les nouveaux produits.

Aux États-Unis, les ventes comparables ont augmenté de 6,6 % en juin et de 9,2 % au deuxième trimestre.

Hier, le titre de McDonald's (MCD) a pris 1,11 \$ US (4,16 %), à 27,79 \$US, à la Bourse de New York.


www.can.ibm.com/demande

NAPSTER RÉSONNE À LA DEMANDE

NAPSTER EST DE RETOUR. AVEC PLUS DE 700 000 CHANSONS. ET IBM AIDE LES ÉTUDIANTS À TÉLÉCHARGER LA MUSIQUE QU'ILS AIMENT SANS CONGESTIONNER LE RÉSEAU DE LEUR UNIVERSITÉ.

AFFAIRES **À LA DEMANDE**^{MC}

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

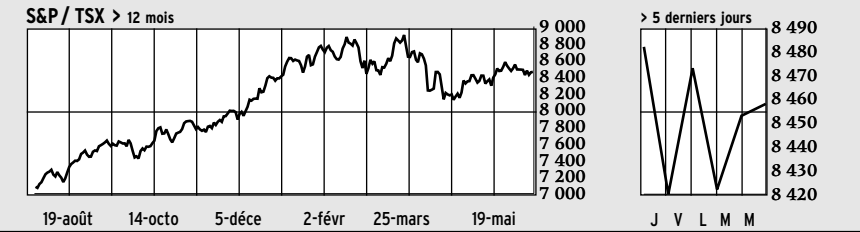
LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

		FERMETURE	CHANGEMENT		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
Abitibi-Consolidated (<i>A</i>)	✓	8,77	-0,03	-0,34	-15,43	3 860	10,97	8,22
▼ Aeterna (<i>AEZ</i>)		6,16	-0,09	-1,44	43,26	281	11,50	3,57
Air Canada (<i>AC</i>)		1,18	0,00	0,00	-11,28	104	1,68	0,56
Alcan (<i>AL</i>)	✓	54,48	-0,28	-0,51	-10,05	20 051	66,08	41,14
▲ Alimentation Couche-Tard (<i>ATD/B</i>)	✓	26,60	0,40	1,53	11,30	2 677	29,25	14,34
Astral Media (<i>ACM/A</i>)		28,00	-0,05	-0,18	-0,18	1 563	30,20	22,45
▼ Axcan Pharma (<i>AXP</i>)	✓	25,32	-0,33	-1,29	25,04	1 150	28,95	16,35
Banque de Montréal (<i>BMO</i>)	✓	54,54	0,43	0,80	1,94	27 398	59,65	41,88
Banque Laurentienne du Canada (<i>LB</i>)	✓	28,01	-0,04	-0,14	0,58	658	29,47	25,42
Banque Nationale du Canada (<i>NA</i>)	✓	43,85	0,15	0,34	1,65	7 539	47,99	34,37
▲ Banque Royale du Canada (<i>RY</i>)	✓	60,70	0,70	1,17	-1,78	39 665	65,90	57,50
BCE (<i>BCE</i>)	✓	26,65	0,00	0,00	-7,79	24 631	32,37	25,64
▲ BCE Emergis (<i>IFM</i>)		3,83	0,15	4,08	-30,36	396	7,40	3,55
▼ Bombardier (<i>BBD/B</i>)	✓	3,83	-0,17	-4,25	-29,98	6 738	7,13	3,75
Cambior (<i>CBJ</i>)		4,03	0,02	0,50	1,00	975	4,95	2,04
Cascades (<i>CAS</i>)	✓	13,74	0,00	0,00	10,99	1 123	14,93	11,15
▲ CN (<i>CNR</i>)	✓	56,95	0,68	1,21	4,18	16 226	58,20	44,00
▼ Cogeco (<i>CGO</i>)		18,94	-0,31	-1,61	18,67	310	20,70	14,75
▲ Conjuchem (<i>CJC</i>)		10,25	0,26	2,60	94,87	438	15,10	1,40
Corporation Financière Power (<i>PWF</i>)	✓	56,00	-0,15	-0,27	13,06	19 730	59,20	42,35
Domtar (<i>DTC</i>)	✓	16,89	0,03	0,18	3,94	3 881	17,95	14,10
▼ Exfo (<i>EXF</i>)		6,62	-0,10	-1,49	38,49	456	9,30	3,56
▼ Groupe CGI (<i>GIB/A</i>)	✓	8,75	-0,15	-1,69	8,03	3 886	9,29	7,11
Groupe SNC-Lavalin (<i>SNC</i>)	✓	47,65	-0,25	-0,52	-6,57	2 414	52,00	36,96
Groupe TVA (<i>TVA/B</i>)	✓	22,40	-0,20	-0,89	6,77	714	25,24	17,75

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1 % et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de *La Presse Affaires*. / **M\$** > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER							
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
8 439,91	8 487,19	8 432,97	8 458,28	0,07 %	18,86 %		
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 456	GAINS	659	PERTES	565	INCHANGÉES 232
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
	8 917,64	7 041,35	(millions)	192	228		

SOUS-INDICES		FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION
Services financiers	140,67	0,50	Prod. consom. discrét.	89,00	-0,01
Matériaux de base	149,54	0,57	Services de télécom.	59,05	0,01
Énergie	170,81	1,09	Prod. consom. de base	178,08	-0,57
Produits industriels	71,37	-0,27	Service publics	140,48	-0,27
Tech. de l'information	33,70	-0,72	Soins de santé	61,96	-0,08

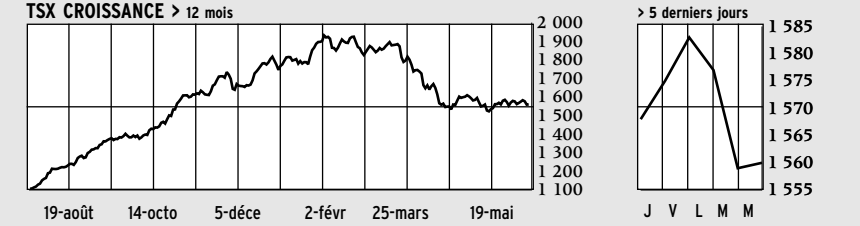
AUTRES INDICES CANADIENS		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	468,33	0,41	0,09	S&P / TSX Moyen. Cap.	594,06	-0,18	-0,03
S&P / TSX Petites cap.	578,24	0,43	0,07	DJ Can. Titans (40)	1 229,43	0,82	0,07

LES 10 PLUS ACTIFS		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTELE NETWORKS C	22140591	6,08	-0,22	WHEATON RIVER M.	2648557	3,81	-0,07
BOMBARDIER INC /B	9802084	3,83	-0,17	MITEC TELECOM INC	2613351	2,20	-0,34
GOLDEN STAR RESOU	4813044	6,26	-0,36	BCE INC	2205868	26,65	0,00
CAN IMPERIAL BK O	3213572	63,35	-0,15	ROYAL BANK OF CAN	1991437	60,70	0,70
WESTAIM CORP	2742494	3,57	-0,23	KINROSS GOLD CORP	1859447	7,46	-0,09

TITRES GAGNANTS EN %				TITRES GAGNANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
TESCO CORP	269243	11,97	10,42	MAVERICK TUBE (CA	1308	36,50	1,89
GREYSTAR	32330	2,70	9,31	TRICAN WELL SVCS	22042	43,00	1,50
ASBESTOS CORP LTD	4000	6,00	9,09	COOLBRANDS INTERN	748722	23,04	1,39
MINEFINDERS CORP	91850	9,79	8,30	FAIRMONT HOTELS &	264521	36,90	1,24
CSI WIRELESS INC	284977	3,28	8,25	QLT INC	321433	26,15	1,15

TITRES PERDANTS EN %				TITRES PERDANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
MITEC TELECOM INC	2613351	2,20	-13,39	GENERAL MOTORS	2100	58,08	-1,28
WORLD HEART CORP	605312	2,30	-13,21	MAGNA INTERN/A	101933	109,12	-1,02
XCEED MORTGAGE CO	2000	4,60	-8,00	HSBC CN ASSET TR	7000	112,00	-1,00
PROEX ENERGY LTD	610828	5,65	-7,38	RESEARCH IN MOTIO	994660	87,09	-0,91
CIPHER PHARMACEUT	25250	2,70	-6,90	CELESTICA INC	1046755	22,45	-0,89

BOURSE DE CROISSANCE TSX



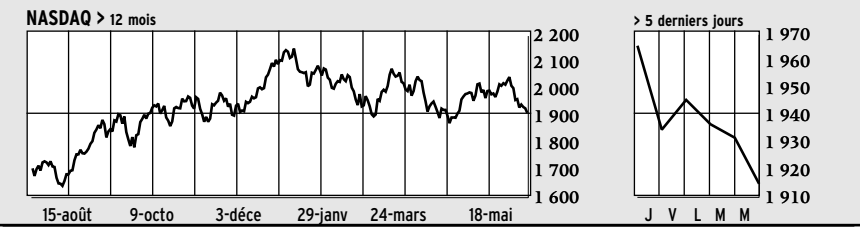
HIER							
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
1 559,45	1 564,49	1 558,69	1 560,34	0,06 %	39,36 %		
ACTIONS NÉGOCIÉES		957	GAINS	352	PERTES	357	INCHANGÉES 248
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
	1 933,49	1 104,48	(millions)	47	40		

NEW YORK



HIER							
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
10 232,84	10 286,89	10 172,39	10 208,80	-0,38 %	11,24 %		
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 451	GAINS	1 561	PERTES	1 727	INCHANGÉES 163
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
	10 753,63	8 997,11	(millions)	1 462	1 198		

NASDAQ



HIER							
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
1 913,73	1 937,68	1 908,98	1 914,88	-0,87 %	9,12 %		
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 249	GAINS	1 129	PERTES	1 882	INCHANGÉES 238
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
	2 153,83	1 640,88	(millions)	2 102	1 510		

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE	CHANGEMENT			VAR. CETTE		FERMETURE	CHANGEMENT			VAR. CETTE	
	(\$)	NET	%	VOLUME	ANNÉE (%)		(\$)	NET	%	VOLUME	ANNÉE (%)	
Abcourt Mines Inc — CIB (ABI)	0,20	0,00	0,00	0	42,86		Kangaroo Capital Inc (KTV)	0,29	0,01	1,79	5 000	n.d.
Abitex Resources Inc (ABE)	0,48	0,00	0,00	0	-26,15		Look Communications Inc (LOK)	0,06	-0,01	-7,69	203 017	-86,05
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,24	0,00	0,00	43 680	-60,00		Loucab Top Environmental Inc (LTE)	0,12	0,00	0,00	0	-20,00
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,13	0,00	0,00	0	-25,71		Loubel Exploration Inc (LBX)	0,04	0,00	0,00	0	-42,86
Aldeivation Inc (ALD)	0,09	0,00	0,00	0	100,00		Louvem Mines Inc (LOV)	0,92	0,00	0,00	0	-16,36
Andromed Inc (AD)	0,30	0,00	0,00	0	-44,44		Lyrtch Inc CIA (LYT)	0,29	-0,01	-3,33	119 331	-40,82
Antoro Resources Inc (ORE)	0,12	-0,02	-14,82	34 000	-64,06		Magistral Biotech Inc (MBS)	0,42	0,00	0,00	0	-16,00
Appalaches Resources Inc (APP)	0,20	0,00	0,00	20 000	-2,44		Matamec Explorations Inc (MAT)	0,09	0,01	5,88	25 000	-55,00
Arquest Internat Alliances (AQ/B)	0,07	0,00	0,00	1 000	-7,14		Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,09	0,00	0,00	0	-33,33
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,29	0,03	11,54	10 000	-3,33		Melkior Resources Inc (MKR)	0,10	-0,03	-20,00	108 000	-41,18
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,58	0,00	0,00	0	n.d.		Metanor Resources Inc (MTO)	0,72	-0,13	-15,29	6 500	-28,00
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,10	-0,02	-13,04	25 000	-56,52		Metco Resources Inc (MKO)	0,12	-0,03	-20,00	12 000	-17,24
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,58	0,00	0,00	18 000	152,17		Mirabel Resources Inc (RMB)	0,35	-0,01	-2,78	31 000	-2,78
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,55	0,00	0,00	0	-8,33		Mty Food Group Inc (MTY)	1,30	-0,01	-0,76	9 500	145,28
Canadian Royalties Inc (CZ2)	1,87	0,03	1,63	5 700	-5,08		Murgor Resources Inc (MUG)	0,07	0,00	0,00	0	-48,15
Ced-Or Corp (COQ)	0,25	0,00	0,00	0	16,28		Namex Exploration Inc (NME)	0,55	0,00	0,00	0	14,58
Clemex Tech Inc — A Shrs (CXG/A)	0,07	0,00	0,00	0	-48,00		National Construction Inc (NAT)	0,10	0,00	0,00	0	0,00
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,06	0,00	0,00	0	-40,00		Neptune Tech&Bioresources Inc (NTB)	0,27	0,02	8,00	2 000	-43,75
Dacha Capital Inc (DAC)	1,33	0,00	0,00	0	-8,28		Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,25	0,01	2,08	66 000	122,73
D'arianne Resources Inc (DAR)	0,12	0,00	0,00	0	-29,41		Novoke Echographs Inc (EKO)	1,35	0,00	0,00	1 000	309,09
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,21	-0,07	-25,00	10 000	-36,36		Nstein Technologies Inc (EIN)	0,29	0,01	1,75	31 200	70,59
Deq Systems Corp (DEQ)	0,72	0,00	0,00	0	-8,86		Nti Newmerical Inc (CFD)	0,35	0,10	38,00	1 000	-1,43
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	0,67	-0,05	-6,94	33 900	-63,78		Orex Exploration Inc (OX/H)	0,08	0,00	0,00	0	33,33
Diagnos Inc (ADK)	0,30	0,00	0,00	0	150,00		Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,30	-0,01	-1,64	3 500	-22,08
Dianor Resources Inc (DOR)	0,12	-0,01	-7,69	21 500	0,00		Pacific Tiger Energy Inc (PTE)	0,20	0,02	8,33	10 000	-52,44
Dios Exploration Inc (DOS)	0,40	0,00	0,00	0	-8,05		Perlite Canada Inc (PCI)	0,26	0,00	0,00	0	0,00
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,17	0,00	0,00	0	25,81		Pershimco Resources Inc (PRO)	0,20	0,00	0,00	10 000	0,00
Divcom Lighting Inc (DLV)	0,84	0,03	3,70	9 000	52,73		Plexmar Resources Inc (PLE)	0,22	0,00	0,00	0	-4,35
Dupont Capital Inc (DPN/P)	0,19	0,00	0,00	0	-7,32		Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	0,66	-0,03	-4,35	9 000	-53,85
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,29	0,01	3,57	35 500	-35,56		Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,75	0,00	0,00	0	66,67
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,37	0,01	2,78	188 600	37,04		Puma Exploration Inc (PUM)	0,18	0,00	0,00	0	-10,00
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,13	0,01	4,00	6 000	-31,58		Radisson Mining Resources (RDS)	0,55	0,00	0,00	15 000	-8,33
Events International Holding (EIH)	0,10	0,00	0,00	0	-62,00		Raymor Industries Inc (RAR)	0,06	0,00	0,00	0	-59,26
Exploration Orbite Vspa Inc (ORT/A)	0,07	0,00	0,00	0	-33,33		Resources Majesco Inc (MAJ)	0,22	0,01	4,76	43 000	-24,14
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,13	-0,01	-7,14	49 000	-40,91		Robex Resources Inc (RBX)	0,58	-0,02	-3,33	31 000	28,89
Freewest Resources Canada (FWR)	0,16	-0,01	-3,03	53 000	-54,93		Rocsted Ltd (RTT)	2,60	-0,10	-3,70	3 800	26,83
Frv Media Inc-CI A (FRV)	0,42	0,08	23,53	36 000	-10,64		Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,55	0,00	0,00	0	-39,56
Genomics One Corporation (GNX)	0,23	0,00	0,00	26 350	43,75		Searchgold Resources Inc (RSG)	0,19	0,01	2,78	12 000	-37,29
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,26	-0,01	-3,77	35 000	-15,00		Section Rouge Media Inc (SRO)	0,45	0,00	0,00	0	-25,00
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,22	0,00	0,00	0	-63,93		Sirios Resources Inc (SRI)	0,09	0,00	0,00	3 000	-28,00
Golden Tag Resources (GOG)	0,25	0,00	0,00	5 000	-3,85		Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,49	0,00	0,00	0	-23,02
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,23	-0,02	-8,00	3 000	-39,47		South-Malartic Exploration (MSU)	0,49	0,03	6,52	86 005	-3,92
Goldsat Mining Inc (GOM)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.		Strateco Resources Inc (RSC)	0,17	0,00	0,00	38 500	3,13
H2O Innovation (2000) Inc (HOI)	0,15	0,00	0,00	11 000	-9,09		Syscan International Inc (SYA)	0,44	0,01	2,33	2 500	-41,33
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,16	0,01	6,67	2 000	-23,81		Tom Exploration Inc (TUM)	0,39	0,03	8,33	169 530	18,18
Honeybee Technology Inc (HBT)	2,30	0,00	0,00	0	30,68		Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,20	0,01	5,26	24 330	0,00
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,37	0,00	0,00	0	32,14		Upland Global Corporation (UPL)	0,04	0,00	0,00	0	-12,50
Imaflex Inc (IFX/A)	0,47	0,00	0,00	0	-11,32		Vantrex Resources Ltd (VTX)	0,27	-0,04	-13,12	396 000	-15,87
Isacsoft Inc-A (ISF)	0,39	-0,03	-6,10	85 500	83,33		Victrom Human Bionics Inc (VHB)	1,52	0,02	1,33	177 850	-1,94
Isee3d Inc (ICG/H)	0,02	0,00	0,00	10 300	-40,00		Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,38	0,08	24,59	1 000	-36,67
Junex Inc (JNX)	0,85	0,00	0,00	200	-29,17		Vior Exploration Inc (VIO)	0,16	0,00	0,00	12 500	-11,43
Kwg Resources Inc (KWG)	0,18	0,01	2,94	113 400	-46,15		Wesdome Gold Mines Inc (WDG)	1,30	0,00	0,00	0	4,00

BOURSE DE TORONTO

Volume						ch. 52 sem.						Volume						ch. 52 sem.						Volume						ch. 52 sem.							
Div. (100)						Ferm. Net Haut Bas						Div. (100)						Ferm. Net Haut Bas						Div. (100)						Ferm. Net Haut Bas							
A - B																																					
Sbanc (FBSA)	0.76	105	413	0.48	10.70	32.32							Canico (CN)	1024	1397	0.20	16.10	6.80							F Quant (FM)	7	100	0.06	0.04	0.04							
724 Solutions (SWN)	2.24	4.41	-0.03	5.76	34.33								CanWest (CWSA)	60	725	0.25	8.35	7.00							F Searc (FSH)	1	100	0.06	0.04	0.04							
C - D																																					
Aastra T (AAH)	39	18.02	-0.05	21.00	12.11								CanWest (CWSA)	28	1074	0.11	14.27	8.26							Fairbairn (FBI)	7	100	0.06	0.04	0.04							
Aberdeen (ABZ)	0.72	362	890	-0.07	9.56	8.40							CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Aberdeen (FAP)	0.72	362	890	-0.07	9.56	8.40							CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Abitibi (C)	0.10	9140	8.77	-0.03	19.97	8.22							CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Abitibi (GZ)	0.10	9140	8.77	-0.03	19.97	8.22							CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Acadia (ACA)	2.0	135	-0.02	0.99	5.55	8.22							CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Acadex (ATX)	1.12	7.01	-0.01	2.11	7.01	5.01							CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Acetel (AOP)	0.08	327	4.40	-0.10	6.00	3.01							CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0.93								CanWest (CWSA)	8809	1076	0.01	14.40	8.27							Fairmont (FMR)	1	100	0.06	0.04	0.04							
Ad Astra (MNR)	3.0	15.0	-0.10	2.50	0																																

	Services personnels	400
---	----------------------------	-----

406 LIGNES DE RENCONTRES

DE L'ACTION GARANTIE à l'échange de nuit

Appelez MAINTENANT GRATUITEMENT* afin de contacter instantanément de formidables

514.840.2999. Introduisez le code 150. Plus de 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix. L'Échange de nuit. Venez jouer. Personnes de 18 ans et +. *Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

LAVALIFE
Là où les gens cliquent
 Appelez maintenant pour
 rencontrer des centaines
 de personnes dans
 la région de Montréal
 Spécial des nouveaux-venus
 Seulement 15 \$ pour 1 heure!
514-840-2800
 introduisez le code 100

ANNIE 33 ans reçoit, discrétion. Engagements. 514-585-7111

SOLEIL BRÛLANT
 te reçoit. (514) 933-1866

CYNTHIA, transsexuelle sexy
 reçoit, 77, 24h. 514 932-4566

ANNY jolie masculine te

419 BILLETS
DE SPORT,
SPECTACLE

900 \$ (70% du prix) M. Hains.
514-767-3871

440 ESCORTES,
RENCONTRES, ETC.

♥ AGENCE CHLOÉ ♥
démolisses reçoivent 10-23h

JOLIE transsexuelle 20, 5pi1
130 lb, blonde, (514) 285-6984

JOLIE SEXY TRAVES
(514) 998-3962

DANSE, massage, Belle, sex
gros buste, a/c, 514-327-1391

BOB **STUDIO**

UN MOMENT TRÈS SPÉCIAL
Jolies filles sensuelles vous
reçoivent au centre-ville.
Engageons. 514 244-1989.

SEXTACY 514 996-3552

enroulées, se déplacent, 24 / 7.

AGENCE SOIF DE PLAISIR
Jeunes filles 18+, sexy et actives, rive-sud, 514-916-8619.

LA MAISON DU PLAISIR
Recueil et se déplace
514 281-5555, 514 281-1111

CENTRE-VILLE VIP
(514) 938-9430

CLAUDIA blonde, yeux bleus
spécial 2 pour 1, 450-678-2555

SPÉCIAL 2 pour 1, jolies brunettes
te attend. 450-676-8642

BELLE, fleur, doux massages

DOUCES COMPLICES
centre ville, 514-914-1146

COQUETTES asiatique, latin
québécoise ♥ 514-596-0634

500

Automobiles

548	VÉHICULES 5000\$ ET MOINS	548	VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
MAZDA Protégé 96, aut., CD, 200 000 km, 2500 \$		SATURN SL1 1999, 4 portes, 100 000 km, 2500 \$	

514-852-4406, 514-792-4406.	514-726-4997
MAZDA Protegé 1995, tout originale, 107 000km, 4 ptes, aut. 4595 \$, cell.: 514-497-7155	SATURN SL1 96, 93000km, tres teintes a CD 4 pneus hiver. Priell jantes 4850\$ 514-794-7335
MERCEDES 1985, 300TD, 5 cyl., bleue, 252 000 km, 3600 \$. 450-258-2515	SUZUKI Sidekick 90, 4x4, toits 109 000km, 5 vit., bon et alarme... 3500\$ 514-486-6345
NISSAN Altima 95, 4 ptes, aut. 4595 \$, cell.: 514-497-7155	TOYOTA Corolla 97 143000km

139 000 km, 4900 \$, 30' exemplaires au QCI 514-965-1741.

NISSAN Pathfinder 1994, 4 ptes, aut., 4x4, très propre, a/c, pas de rouille, 159 000 km, 4500 \$, 514-965-1741.

NISSAN Quest XE 1994, 4 ptes, pure, "hitch" A-1, 3500\$, 514-735-5383

4900 \$, Beloeil, 514-554-7733

TOYOTA Supra 89, aut., gris, comme neuve, aubain 3500 \$, ctrr. 514-645-0123

TOYOTA Tercel 94, aut., blanche 4 ptes, comme neuve, aubaine, 3600\$ ctrr. 514-645-0123

TOYOTA Tercel, 96, 5 vit., ro-

PONTIAC Sunfire GT 97, aut., a/c, 126 000 km., état neuf, un proprio, 5000\$, 514-817-1997.

PONTIAC Firebird (GT0) 1995, aut., aussi groupe élect. pas de rouille, mec. impeccable, un proprio, 3700 \$, 514-344-5497.

PONTIAC Sunfire 97, aut., 100 000 km, 4 ptes, 4300 \$ nég. 514-567-3968.

RENAULT 5 1986
142 000 km, 700 \$
514-384-8213 après 19 h

VOLKS Transporteur vitré, 9 aut., 5 cyl. à gaz, 190 000 km A-1. 4400\$. 514-238-1300

VOLVO 88 240DL, man., 1900 cc., vitres élect., sièges chauffants. 2800 \$ 514-273-3597.

FFO AUTOMOBILES

FFO AUTOMOBILES

Laval

(450) 682-1212
(514) 900-2269

www.bmwlaulaval.com
Financement BMW Crédit
A partir 1.9%
 Série 3 certifiée
 BMW

95 320 1134500 km a/c man	11900\$
97 328 193000 km a/c man	15900\$
00 323 C48 49000 km man	43900\$
00 323 C48 54000 km man	39900\$

450-688-1120
 **Laulzon**
 Audi
www.laulzon.ca

00 323 179500 km man	219000	AUDI, JAGUAR 2000 + BMW 01 A4 2.8 4x4, 60 km 23 900€ 01 A4 2.8 4x4 noire 21 900€ 01 A4 1.8i, bas km 4x4 22 900€ 00 A4 1.8 T 4x4 Tip 19 900€ Volvo, A vorté 450 33 900€ www.autoselectmirabel.com
00 328 C1 88800 km man	319005	
00 328 I1 115500 km man	279005	
00 540 I4 41000 km aut	399005	
00 M 23 26000 km man	479005	
00 M5 67850 km man	599005	
01 320 143500 km man	269005	
01 320 197000 km aut	249005	
01 320 61000 km man	259005	
01 325 159000 km man	319005	
01 325 165000 km man	389005	AUDI, Porsche, Volks, spéci liste. Achat/vente autos et pi

01 325 1355000 man	299005	www.kraftauto.qc.ca
01 320 1338700 man	479005	
01 320 3361000 man	459005	AUDI 1.8T 02 man , argent 10000 km, groupe sport, 1, toit, 8 roues, vitres teintées, 91 000km, extra transfert bail 20 mois, km illi 675\$/mois. 450-224-0060
01 320 334 69000 km man	459005	
01 320 334 55500 km man	389005	
01 320 334 53000 km man	389005	
01 320 334 53000 km man	369005	
01 320 334 53000 km man	369005	
01 530 1A 67500 km aut	399005	
01 540 165000 km man	479005	
01 750 1IA 63000 km man	589005	
01 M3 cabrio 51500 km man	619005	
01 23 2SL 55000 km aut	359005	AUDI A-4 1.8T, 1999 4x4; 5 vit., 90 000 km. Aubain 1690\$/mo. 450-433-8110/rct

02 330 CI CAB 44000 km aut.	47900S	AUDI A4, 1.8 l 2001, tractio
02 330 CI CAB 40000 km man	51900S	intégrale, 117 500 km, très bo
02 330 CI cab 58000 km man	49900S	ne condition, 26 995 \$ + taxe
02 330 XIA 42000 km aut.	43900S	450-446-1897, 514-592-3947.
02 745 LI 25000 km aut.	69900S	AUDI A4-3.0, 2003, neuve, p
02 X5 3.0 L 63500 km aut.	48900S	mium+ cold pack, silver/noir
02 X5 4.4 L 64500 km aut.	54900S	36 900\$, 514-983-7973
02 X5 4.4 L 64800 km aut.	57900S	AUDI A4 1.8T 2003, comm
03 325 XI 37500 km man	38900S	neuve, 29 995\$, 450-688-1120
03 330 I 14500 km man	46900S	

03 330 X1A 6100 km aut	48900\$
03 540 I 8000 km man	72900\$
03 M3 Cooper 35000 km man	59900\$
03 M3 Cooper 9500 km man	69900\$
03 K5 4.4 L 54000 km aut	59900\$
03 K5 3.0 L 8000 km aut	57900\$
BMW	
02 Cooper S 31000 km man	26900\$
02 Cooper S 52000 km man	27900\$
03 Cooper 20500 km man	26900\$
03 Cooper 14500 km man	25900\$

[illegible]

ACCORD 2000 - 01, aut. man
(liquidation 10 en stock)
450-445-7161 514-831-3598
BROSSARD HONDA

ACCORD LX 99, aut 8300 km
Garantie. Liquidation
450-445-7161 514-831-3598
BROSSARD HONDA

AUDI A4 3.0 cabrio 2003, ét
neuf. 46 995\$. 450-688-1120.
www.lauzon.cc.ca

AUDI A4 '98 2.8. Quattro, aut
Tiptronic, argent, tout-terrain.
87500km 15500\$ 450653-8788

AUDI A6 2.7T 2001, 4998\$/mo
comme neuve. 450-688-1120.

ACHAT autos avec argent pour route ou ferraille, attestation de S.A.A. **Q.514-944-0406**

ACURA 1.7 2001, gris-vert, 8 pneus, 84 000km; carnet d'entretien. 14 500\$. **514-253-7418**

ACURA 1.7 EL Premium 2001 man., tout cuir, a/c, 43 700km, 15 900\$. **450-449-3921**

www.lauzon.qc.ca

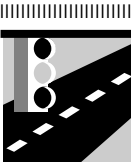
AUDI A6 4.2 699\$/loc. 24 mois 0\$ comptant. **450-688-1120**

www.lauzon.qc.ca

AUDI A6 fam. 2001, garantie 29 995\$. **450-688-1120**

www.lauzon.qc.ca

AUDI A6 Quattro 2001, 4.2 toutes les options, exceptionnelle, gar., spécial 28 900 OTO Inc. 514-946-2842



Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

AUDI A8 4.2 97, un proprio, état neuve, 16995\$, 450-688-1120.
www.lauzon.qc.ca

AUDI Allroad 02, gris, automatique, 19 973 km, état neuve, 16995\$, 450-688-1120.
www.lauzon.qc.ca

AUDI Allroad 2002, gar, comme neuve 39 955\$, 450-688-1120.
www.lauzon.qc.ca

AUDI POPULAR MONTREAL
GARANTIE 2 ANS OU 30000 KM
274-5471
Véhicules d'occasion

Audi
01, A6, 4.2, 2.8L, argent, 46 000km, spécial 36 995 \$
02, A4, quatre, noir, couleur mélange, 71 800km
03, A4, noir, aut., 51 700km
04, A4, quatre, bleu / argent, 13 371, aut., 56 000km
02, Allroad, gris, aut., 19 973 km
02, A6, automatique, 3.0L, argent, 35 000km
www.popularaudi.com
Financement disponible entre 0% et 4.9% dépendant modèle année

Audi
AUDI S4 2001, jaune, man., 34 995\$, 450-688-1120.
www.lauzon.qc.ca

AUDI S8 897/s, 142 mois, OS comptant, 450-688-1120.
www.lauzon.qc.ca

AUDI TT 225 Roaster 2001, garantie, 39 955\$, 450-688-1120.
www.lauzon.qc.ca

BMW 1999, 23, 2.3i, manuelle, 87 000 km
Park Avenue BMW
450-445-4555 514-875-4415

BMW 2001 325i, 4 ptes, 5 vit., 67 000 km. 27 955\$. Chomedei Nissan 450-682-4400.

BMW 318i '95, MAN. NOIRE cuir, aileron: 173 000 km; dame proprio. 9950\$. 514-813-3603

BMW 318i, 92, gris, man., très propre, 164 000 km, 6500\$ nég. 450-963-3013, 514-710-1299.

BMW 318i LS, 1995, gris, man., 105 000 km, 8 mags, superchp, susp. H&R, woofler, originale, 15 900 \$, 450-466-3183

ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Malgré la Lune aujourd'hui en Cancer, vous ne devriez pas permettre à quelqu'un de vous intimider tant que ça. Demandez-vous pourquoi vous lui accordez ce pouvoir. Vous manquez probablement d'assurance lorsque l'on vous place dans certains contextes. La confiance en soi est un trait de caractère qui se cultive et vous pourriez avoir un magnifique jardin très bientôt.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Les aspects planétaires ne vous sont pas défavorables. Vous ne devriez donc pas remettre à plus tard ce que vous pouvez faire aujourd'hui. Les tâches et les entretiens qui vous rebutent ne susciteront pas davantage votre enthousiasme dans les jours à venir. Après cela, vous pourrez vous gâter et vous accorder une petite fantaisie en guise de récompense.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Information semble être le mot clé de la journée. Il sera donc essentiel de bien vous renseigner et de lire les instructions avant de procéder, sans quoi, une démarche bien intentionnée pourrait causer plus de tort que de bien. Il est également probable que vous ayez à transmettre des nouvelles aux autres. Alors assurez-vous de ne pas déformer les faits.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

L'arrivée de la Lune en Cancer aura pour effet d'attiser vos passions. Une mi juillet où vous pourriez planifier un rendez-vous intime avec quelqu'un qui vous fascine. Ne laissez toutefois pas l'autre avoir une emprise excessive sur votre personne. Manifestez votre intérêt mais gardez-vous d'adopter un comportement qui puisse être perçu comme envahissant.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous devriez vous libérer immédiatement de tout sentiment de culpabilité, surtout s'il est infligé par autrui. Du moment que vous ne mentez pas délibérément, vous n'avez rien à vous reprocher. Si vos choix déplaissent à quelqu'un, cela ne vous appartient pas. Laissez les autres régler leurs propres problèmes et vivez pleinement votre instant présent. Mars et Mercure sont en Lion!

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Une situation un peu délicate pourra être réglée facilement grâce à la parole et à la diplomatie. Vous serez en mesure de faire entendre raison aux autres si vous exprimez votre point de vue calmement. Par ailleurs, si vous n'êtes pas en vacances, c'est un bon temps pour mettre de l'ordre dans vos affaires et pour envisager de nouvelles possibilités d'investissement.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Durant les deux journées où la Lune se trouvera en Cancer, au carré de la Balance, il sera question de retenue et de maîtrise de soi. Vous allez devoir fournir un petit effort afin de ne pas poser de gestes regrettables. Outre cela, vos interactions s'annonceront plus émotives (ce qui n'est pas forcément désagréable ou négatif); alors optez pour le ton que vous désirez.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La visite de la Lune dans un autre Signe d'Eau, le Cancer, aiguëra votre sensibilité, ce qui ne voudra pas dire qu'il faille éviter d'exprimer vos émotions. Au contraire, vous avez avantage à discuter d'une situation qui vous préoccupe et à clarifier vos attentes à cet égard. La réaction de la personne concernée sera susceptible de vous étonner.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

L'influence d'une Lune en Cancer, se rapprochant de Saturne, aiguëra votre sens des affaires, favorisant les nouveaux contrats et les transactions. Étudiez attentivement les opportunités qui vous seront offertes. Avant de vous entretenir avec quelqu'un, prenez le temps d'évaluer la situation afin de l'aborder avec l'approche la plus appropriée.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vos relations bénéficieront d'une influence favorable. Tandis que la Lune parcourt votre Signe opposé, le Cancer, les autres se montreront plus enclins à venir vers vous et à rechercher votre compagnie; ne doutez pas de leur sincérité. Les efforts que vous ferez pour perfectionner vos aptitudes vous garantiront une longueur d'avance sur vos adversaires.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

En cette mi juillet, les nouvelles sympathies sont probables; des gens qui ne semblaient pas s'intéresser à vous risqueront de vouloir se rapprocher. Vous ne devriez pas les fuir ou les éviter, même si ce changement d'attitude vous rend plutôt sceptique. L'essentiel consistera à ne pas leur faire de confidences intimes tant que vous ne leur ferez pas entièrement confiance.

POISSONS DU 20 FÉVIER AU 20 MARS

L'éloquence de votre discours peut vous ouvrir de nouvelles portes. Le temps sera propice pour rallier des appuis à une cause que vous jugez importante. Si vous prenez l'initiative, les changements que vous proposerez devraient entraîner des résultats positifs. Ne laissez surtout pas quelqu'un de négatif vous décourager ou vous dissuader de poursuivre votre objectif.

astrologue@astro-communications.com

HORI5JT

550 AUTOMOBILES

BMW 323iC, 328iC, 98-99, conv., 6 en inventaire, 24 900\$ et+, N.A.S. 514-829-3568

BMW 325 Cab 01, 72 000 km, aut, gar 6 ans 120 000 km 3.9% Park Avenue BMW

BMW 325i C 01, options sport, et exclusive, 85 000 km, 4 Toyo neufs, 30 000 \$, 514-841-3818.

BMW 325i 1993, tout équipée, 5 vit., 8950 \$. Auto Sphère 450-657-0952

BMW 325i LC 1995, convertible, aut, 14 950 \$, Auto Sphère 450-657-0952.

BMW 328 Cabriolet 99 automatique et manuel Park Avenue BMW

BMW 330 2001 cabriolet, 55 000 km, gris/noir, impéc., privé. Mart. 514-939-2341, 771-2394

BMW 330xi 2001 automatique, manuelle, 3.9% Park Avenue BMW

BMW 528i IA 99 gr. Premium, aut, gris/noir, 88 000 km, vendu proprio 29 500 \$ 514-570-0716.

BMW 530iA 01 - 03, aut., tout équipée, 42 000 km, argent 1.9% Park Avenue BMW

BMW 740i, 2001, 58 000 km garantie 120 000 km, 1.9% Park Avenue BMW

BMW 97 328i convertible ext. noir, cuir noir, aut.-man., tout équipée, Michelin haute performance, 115 500km, certifié A1, 24 500\$. Particulier. Appeler des Lundi 514-952-4302

BMW M3 coupé 2002, 18 000 km., noir, bal. garantie Park Avenue BMW

BMW MERCEDES, VOLVO + JAGUAR 2000 et ROVER 01 325i équipée, 26 900\$

98 740i bas km 21 900\$ 98 540i vit équipée 19 900\$ 97 740i, 90 000 km 21 900\$

97 328i 5 vit. noire 16 500\$ 97 328 cab. 90 000km 22 700\$

95 325i bijou, aut. 9900\$ 95 325i, état super vit. 10 900\$ 94 320 5 vit. spécial 7900\$

86 635 CS2 1 ptes noire 5900\$ Ecavage A voir 450 433-2002 www.autoselectmirabel.com

BMW 730i 2001, 58 000 km, 30900\$, 450-568-3382

BUICK Le Sabre 1995, 4 ptes, moteur neuve, 12 000\$, 514-631-1774

CADILLAC, Sedan de ville 97 Northstar, cuir, 144 000 km, mec/carnosserie impéc. 1 million, 10 000 \$, 514-886-1552

CADILLAC de Ville, 95 000km, 1992, 5 500\$, 514-322-4160 soirs sem. 450-669-1565.

CADILLAC de ville 1999, 110 000 km, 12 000\$, 514-886-1552, 15 900 \$, 450-466-3183

550 AUTOMOBILES

CAVALIER 4 ptes 01, aut., a/c, CD, 32 000km, gar. 8495\$ ou 1795/mois, 450-491-3800 ctt.

CHEV. Impala 2000 et Chev. Venture 99, 5900\$ nég. pour ch., 514-806-7004 / 334-0724

CHRYSLER 300 M 99 tout équipé, tout ouvrant, démar., roues chromées, entretien minutieux, 140 000 km, 80% route 20% ville, 1 seul proprio non fumeur, prix sous la compétition: 11 000\$. 450-671-5072

CHRYSLER Concorde LX, 97, 7900 \$

CHRYSLER Concord LX1 1998 tout équipé, 99 000km, auto., comme neuve, 514-952-6138

CHRYSLER CONCORDE 97 LXI, 80 000 km, 4 ptes, CD, toit, cuir, 5500 \$, 450-465-8366.

CHRYSLER Intrepid 2000, tout équipée, 189 000 km, exc. volture, 6900 \$. 514-713-8305

CHRYSLER Sebring convertible '97, bleu améthyste, 94 000 km, 15 000 \$, 450-679-1093.



• CLK 430 2003 cabrio, 12000 km, à l'état neuf, 67 900\$
• CLK 320 2002, 2 portes, coupe, gris/gris, 43 000 km, impécable, 43 900\$
• E 430 4 M 2001, gris, int. cuir, super voiture, seul, 43 900\$
• E 430 4M 2001, noir sur noir, balance garantie, 34 900\$.

450 681-2500
514-856-2929

CORVETTE 2002 206 man. 6 vit., aut, cuir, 67 900\$

CORVETTE 2003, manuelle 6 vitesses, décapotable, édition 50e ann., 2500 km, 62 700\$, Jean-Guy 514-992-8001.

CROWN VICTORIA LX 2003, bleu foncé, 65 000 km, 13 000\$, Charrand Ford 450-669-6110.

CROWN VICTORIA 1998, 65 000 km, 12 995 \$, Charrand Ford 450-669-6110.

DODGE Caravan 1999 6d platine, très propre, 135 000 km, 10 500\$, 450-625-2621

DODGE Stealth TR 1992 111 000 km, aut., équipée, 1 proprio, 12 200 \$ 514-235-3286

FIERO (Contak) 87, aut., état neuf, 54 000 km, moteur GT 6 cyl., 16 000\$, 450-742-1897

FORD Escort 98 familiale, man., a/c, tout équipée, très propre, 102 000 km, 7200 \$, 514-844-6214.

550 AUTOMOBILES

FORD Focus, 01, fam. et berline, aut, et man., 514-800 km, Duval Mazda 514-990-9164

FORD Focus 2001, 60 000 km, a/c, bal. gar., très bon état, 514-912-7944.

FORD Focus SE, 01, familiale, aut, équipée, 47 500 km, 9 900\$ UPTOWN VOLVO

FORD Focus ZTW Fam. 2002, 21 000 km, rouge, aut., int. cuir, toit, mags, a/c, 8 pneus, A-1, 15 995\$. 514-802-2337

FORD Mustang GT 95, peinture, caméléon, cuir, tout équipée, 12500\$, 514-609-3853.

FORD T-BIRD 2002 noir, int. rouge et noir, moteur 1900 cc, Aircun hiver, à discuter, 514 912 - 0356

GRAND AM SE 2000, 4 ptes, servos, tout équipée, A-1, 6950 \$, 514-726-4997 ctt.

HONDA Accord 2003, LXG 2 au choix, aut., air, cd, 18 500\$ (514) 968-9888, ctt.

HONDA Accord EX 98 coupe, man., A/C, mags 16 po. Toit, 8 roues impéc. 450-625-1732

HONDA Accord EXL 2001, cuir, aut., 20 000 km, 21 500\$, 450 682-4400 Chomedei Nissan

HONDA Accord LX 98, 101 000 km, A-1, 8 pneus, gar. prol. 9900 \$. 514-942-4876

HONDA Accord LX 1998, 5 vit., 178 000 km, A1, 6995\$, Subaru Auto Centre, 514-928-5327

HONDA Accord LX 99, aut., V8, bas kilomètre, 514-928-5327

HONDA Civic 1999 SIG V-tec, 5 vit., noire, très propre, CD, a/c, tout équipée, vente rapide, 7900 \$, 514-965-1741.

HONDA Civic 2001, 5 vitesses à partir de 11 995 \$ 450-474-7161

HONDA Civic 2002 SIG, tout équipée, 75 000 km, condition A+, 15 900 \$, 514-378-5768.

HONDA Civic 95 SE, 4 ptes, man., a/c, 8 pneus, 121 000 km, verte, 4700\$, 514-353-7753

HONDA Civic 97, 4 ptes, 5 vit., argent, très propre, 148 000 km, 5300 \$, 514-965-1741

HONDA Civic DX 1998, hatchback, man., noir, 123 500 km, exc. cond. 6500 \$

HONDA Civic 2001, 5 vitesses à partir de 11 995 \$ 450-474-7161

HONDA Civic 2002 SIG, tout équipée, 75 000 km, condition A+, 15 900 \$, 514-378-5768.

HONDA Civic 95 SE, 4 ptes, man., a/c, 8 pneus, 121 000 km, verte, 4700\$, 514-353-7753

HONDA Civic 97, 4 ptes, 5 vit., argent, très propre, 148 000 km, 5300 \$, 514-965-1741

HONDA Civic DX 1998, hatchback, man., noir, 123 500 km, exc. cond. 6500 \$

HONDA Civic 2001, 5 vitesses à partir de 11 995 \$ 450-474-7161

HONDA Civic 2002 SIG, tout équipée, 75 000 km, condition A+, 15 900 \$, 514-378-5768.

HONDA Civic 95 SE, 4 ptes, man., a/c, 8 pneus, 121 000 km, verte, 4700\$, 514-353-7753

HONDA Civic 97, 4 ptes, 5 vit., argent, très propre, 148 000 km, 5300 \$, 514-965-1741

HONDA Civic DX 1998, hatchback, man., noir, 123 500 km, exc. cond. 6500 \$

HONDA Civic 2001, 5 vitesses à partir de 11 995 \$ 450-474-7161

HONDA Civic 2002 SIG, tout équipée, 75 000 km, condition A+, 15 900 \$, 514-378-5768.

HONDA Civic 95 SE, 4 ptes, man., a/c, 8 pneus, 121 000 km, verte, 4700\$, 514-353-7753

HONDA Civic 97, 4 ptes, 5 vit., argent, très propre, 148 000 km, 5300 \$, 514-965-1741

HONDA Civic DX 1998, hatchback, man., noir, 123 500 km, exc. cond. 6500 \$

HONDA Civic 2001, 5 vitesses à partir de 11 995 \$ 450-474-7161

HONDA Civic 2002 SIG, tout équipée, 75 000 km, condition A+, 15 900 \$, 514-378-5768.

HONDA Civic 95 SE, 4 ptes, man., a/c, 8 pneus, 121 000 km, verte, 4700\$, 514-353-7753

HONDA Civic 97, 4 ptes, 5 vit., argent, très propre, 148 000 km, 5300 \$, 514-965-1741

HONDA Civic DX 1998, hatchback, man., noir, 123 500 km, exc. cond. 6500 \$

HONDA Civic 2001, 5 vitesses à partir de 11 995 \$ 450-474-7161

HONDA Civic 2002 SIG, tout équipée, 75 000 km, condition A+, 15 900 \$, 514-378-5768.

HONDA Civic 95 SE, 4 ptes, man., a/c, 8 pneus, 121 000 km, verte, 4700\$, 514-353-7753

HONDA Civic 97, 4 ptes, 5 vit., argent, très propre, 148 000 km, 5300 \$, 514-965-1741

HONDA Civic DX 1998, hatchback, man., noir, 123 500 km, exc. cond. 6500 \$

HONDA Civic 2001, 5 vitesses à partir de 11 995 \$ 450-474-7161

HONDA Civic 2002 SIG, tout équipée, 75 000 km, condition A+, 15 900 \$, 514-378-5768.

HONDA Civic 95 SE, 4 ptes, man., a/c, 8 pneus, 121 000 km, verte, 4700\$, 514-353-7753

HONDA Civic 97, 4 ptes, 5 vit., argent, très propre, 148 000 km, 5300 \$, 514-965-1741

HONDA Civic DX 1998, hatchback, man., noir, 123 500 km, exc. cond. 6500 \$

HONDA Civic 2001, 5 vitesses à partir de 11 995 \$ 450-474-7161

HONDA Civic 2002 SIG, tout équipée, 75 000 km, condition A+, 15 900 \$, 514-378-5768.

HONDA Civic 95 SE, 4 ptes, man., a/c, 8 pneus, 121 000 km, verte, 4700\$, 514-353-7753

HONDA Civic 97, 4 ptes, 5 vit., argent, très propre, 148 000 km, 5300 \$, 514-965-1741

HONDA Civic DX 1998, hatchback, man., noir, 123 500 km, exc. cond. 6500 \$

550 AUTOMOBILES

MAZDA Miata 2001, argent, gar. 19 955\$, 450-688-1120.
www.lauzon.qc.ca

MAZDA Millenia "S" 1999, moteur Miller 2000 cc., équipée + cuir, toit, A/C, 80 600 km, 20 000\$, (819) 623-5585

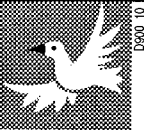
MAZDA Millenia, 01, aut., beige, tout équipé, cuir, 55 000 km Duval Mazda 514-990-9164

MAZDAMX3 1993, vert aqua, élec. super, 147 000 km, 6500\$, 514-761-6042

MAZDA Précidia MX3 1995, 4 cyl., aut., 8 pneus, état A1 6500\$, (450) 689-8918

MAZDA Protégé LX 01, aut, 44 000km, a/c, toit, 12 999 \$ S.D. Auto 514-952-9908

MAZDA Protégé 2000 LX Touring bleu, man., tout équipée, 123 000 km, 13 000 km, 7000\$, 514-285-8994



Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- BOISVERT, Jacques**
Beaconsfield
- BOISVERT, Maurice**
Boucherville
- BOUCHARD, Jean E.**
Montréal
- BUDDO, Jacqueline (née fortin)**
St-Jérôme
- CHALIFOUX, Annette (Laforest)**
LaSalle
- De CASTELL, Peter Reginald**
Lunenburg en Nouvelle-Écosse
- DESORMEAUX, Jean**
- GRAND'MAISON, Roger**
St-Jérôme
- LAMAUTE (née Delatour), Elvire**
- LEGAULT, Gilles**
St-Jovite
- MARCHAND, Jacques**
- McCARTHY (Dumont), Pauline**
White Rock, Colombie Britannique
- MÉNARD (née Rousseau), Rita**
Ste-Dorothée
- POUPART, Jean-Marie**
Montréal
- RACINE, Bernard (Ben)**
Lachenaie
- ROBERT Beauchemin Madeleine**
Montréal
- ROBITAILLE, Marcel**
Longueuil
- TALBOT, Gaston**
- THIVIERGE, Bernard**
Gatineau
- TRUDEL (Bourdeau), Marie**
Montréal
- TURMEL, Dr Guy**
Montréal
- VAILLANCOURT, Ginette**
Laval

N'oubliez pas de commander votre
signet. Laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)

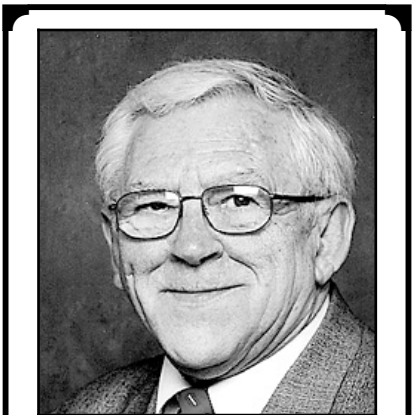
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

BOISVERT, Maurice
1926 - 2004
De Boucherville, le 12 juillet 2004, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Maurice Boisvert. Il laisse dans le deuil ses fils Marc (Linda), Gaëtan, sa compagne Lise, ses petites-filles Léa, Marie-Pier et Fabienne, son frère Henri, sa soeur Fernande, les enfants de sa compagne Luc (Lynda) et Chantal (Damien), ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 17 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 19 h 30 au complexe funéraire

GROUPE YVES LÉGARÉ inc.
— Alfred Dallaire —
(514) 595-1500
(Le cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil

Une réunion de prières suivra à 19 h 30 en la chapelle du complexe funéraire. Des dons à la Maison Victor-Gadbois ou à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



BOUCHARD, Jean E.
1933 - 2004

À Montréal, le 12 juillet 2004, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Jean E. Bouchard. Il laisse dans le deuil sa conjointe Réjeanne Désilets, ses enfants, Jean-Guy, Marc et Luc (Chantal Desjardins), les enfants de sa conjointe, Daniel, Sylvie et Jocelyn (Carole) Ouimet. Il était aussi le Papi adoré de Laurianne, Stéphane, Vincent, Audrey, Lou-Anne et Catherine. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, Claude, Raymonde, Andrée, Ghislaine et Pierre, ses beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis.

M. Bouchard a été durant de nombreuses années président de la compagnie General Bearing Service Inc.

La famille recevra les condoléances au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
Tél.: 514-342-8000

le jeudi 15 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, ainsi que le vendredi 16 juillet de 8 h 30 à 10 h 15. Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet à 11 h en l'église St-Joseph de Mont-Royal, angle Laird et Thornton, Ville Mont-Royal.

En guise de sympathie, un don à la Fondation de l'Hôpital général juif de Montréal; fonds à la mémoire de Jean Bouchard pour les soins palliatifs, (514) 340-8251 ou à tout autre organisme de votre choix serait grandement apprécié.

BUDDO, Jacqueline (née fortin)
Paisiblement, après une longue maladie, à la résidence L.G. Rolland à St-Jérôme, le 13 juillet 2004, est décédée Jacqueline Fortin, épouse bien-aimée de John Buddo, mère aimante de Natalie et Stephen, précédée par son fils Robert, chère soeur de Jacques Pierre et Françoise. Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Elle manquera terriblement à tous ceux qui l'ont connue et aimée. La famille recevra parents et amis au salon:

Feron's Funeral Home
1010, boul. Shevchenko, LaSalle

Les funérailles auront lieu à l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, le vendredi 16 juillet 2004, à 13 heures, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés.

CHALIFOUX, Annette (née Laforest)
1926 - 2004
À LaSalle, le 12 juillet 2004, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Annette Chalifoux, épouse de feu Clément Chalifoux. Elle laisse dans le deuil son fils Yves (Sylvie Joannette), sa fille Danielle (feu Richard Martin), ses petits-enfants Geneviève, Éric et Benoît, ses frères, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle sera exposée le vendredi 16 juillet 2004 à partir de 14 h au complexe



Une réunion de prières aura lieu ce même jour à 20 h 15 en la chapelle du complexe.

De CASTELL, Peter Reginald
1947 - 2004
Peter Reginald de Castell, 56 ans, autrefois de Montréal, est décédé subitement à sa demeure de Lunenburg en Nouvelle-Écosse ce 11 juillet 2004. Né à Heddington en Écosse, il était le fils de feu le baron Marie Gustav Armand de Castell Junghertz, Freiherr Von Croydulfman, Chevalier Duplessis de la Meurth et de feu Margaret Julia Knoxdowns-Taylor.

Peter a oeuvré à Montréal pendant 30 ans comme costumier à la Société Radio-Canada-CBC et son talent créateur a été reconnu à travers le monde grâce à la télévision. Peter était un homme attentif, généreux et d'une sensibilité peu commune. Courte mais intense, sa vie aura laissé une marque partout où il est passé; pour certains, plus d'espoir, pour d'autres le goût de se surpasser et de vivre pleinement leur vie. Doué d'un esprit vif et alerte à la réplique facile, il ne ménageait personne avec ses paroles aigres-douces. Chacun y trouvait son compte, soit par l'ironie, blagues ou simple gentillesse. Il nous a quitté avec l'élégance qu'il a toujours su manifester dans ses moindres faits et gestes.

Voilà le souvenir que tu nous laisses, cher Peter.

Nous te disons CHAPEAU!

Il laisse dans le deuil Suzanne et Sébastien, Vancouver; John et Christopher, Montréal, et multiples amis. Son jeune frère Adrian Martin l'avait précédé dans la mort.

Direction Funéraire: Salon Dana L.Sweeny
11213, route #3, Lunenburg

La vie de Peter y sera célébrée Jeudi après-midi à 16 h30. Une journée commémorative sera tenue à Montréal à une date ultérieure.

Envoyer vos dons à: Bourse Peter R. de Castell pour aider des initiatives culturelles et de création.



DESORMEAUX, Jean
1927 - 2004

À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 12 juillet 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Jean Desormeaux (autrefois propriétaire du Laboratoire Médical Desormeaux). Il laisse dans le deuil son épouse Gisèle Choinière, ses deux enfants: Pierre (France Leduc), Sylvie (Jean-François Tremblay), ses petites-filles: Vanessa, Stéphanie, Carole-Anne et Marie-Pier, ses deux soeurs: Irène (C. Richard), Thérèse, ses frères: Roland (Jacqueline Babeu), Guy (Pauline Miron), Roger (Réjeane De Angelis), Yves (Diane Lacombe), ses deux belles-soeurs: Olivette (Jean-Claude Brodeur), Fleurette (Marcel Fournier), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Exposé le vendredi 16 juillet de 14 à 22 h sans interruption et le samedi 17 juillet dès 9 h 30 au

Complexe funéraire Beaubien
Charles E. Rajotte inc.
1350, rue Beaubien Est
(angle de Lanaudière), Montréal
Les funérailles auront lieu ce même samedi à 11 h en l'église St-Bonaventure (5205 St-Zotique Est, coin 42ième).

GRAND'MAISON, Roger
1938 - 2004
À St-Jérôme, ce 13 juillet 2004, à l'âge de 66 ans est décédé M. Roger Grand'Maison époux de Mme Aimée Legendre. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses filles: Julie (Steeve Caron), France (David Pierrat), Michelle, ses petits-enfants: Charlotte, Anabelle, Lili-Rose, ses soeurs: Claire Grand'Maison (Gérard Brisebois), Thérèse Grand'Maison (feu Robert Guay), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances vendredi le 16 juillet 2004 à 9 heures au salon de la

Maison funéraire Trudel Inc.
400, rue Labelle, St-Jérôme
(450) 438-1234

Les funérailles suivront à 11 heures en l'église de la paroisse Ste-Paule et de là au cimetière de Saint-Jérôme. La famille tient à remercier le personnel du C.H.S.L.D. Villa Soleil pour leur dévouement. Au lieu de fleurs des dons à la société Alzheimer Des Laurentides seraient appréciés.

LAMAUTE (née Delatour), Elvire
1915 - 2004

Père Lamaute en deuil. Mme Elvire Delatour, épouse du grand sportif Paul E. Lamaute qui a fait l'objet d'un reportage dans la colonne de ce journal à l'été 2003, décédait ce lundi 12 juillet 2004, à l'Hôpital Santa Cabrini. Ce décès met un point final à 63 ans de vie commune. Aux parents et amis affligés par ce deuil, dont Paul Emmanuel Lamaute et famille, à ses enfants: Michel, Marie-Carmen, Jean-Bernard, Henri-Paul Lamaute et familles, nous adressons nos sincères condoléances. La famille accueillera parents et ami(e)s au:

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10300 boul. Pie IX, Mt-Nord, angle Fleury
tél: 514-727-2847, téléc: 514-322-2252

Les funérailles seront célébrées le samedi 17 juillet à 11 h, en l'église Ste-Colette et de là, au cimetière de Laval. Heures des visites: vendredi 18 à 22 h. Une réception aura lieu samedi après l'inhumation au 6750 boul. Gouin E.



LEGAULT, Gilles
1930 - 2004

À St-Jovite, le 13 juillet 2004, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Gilles Legault, époux de feu Mme Marthe Beaudoin. Il laisse dans le deuil sa fille Carole (Yvan A. Legault), sa petite-fille Nancy (Simon Albert), sa grande amie Margot Chapdelaine, ses soeurs Jacqueline (feu Georges De Repentigny), Lucille (Fernand Legault), Thérèse (Marcel Filion) et Rita (Jean-Paul Trépanier), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis(es). Il sera exposé au

Salon funéraire Guay inc.
974, rue Vanchesteing
Mont-Tremblant (St-Jovite)

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet à 11 h en l'église de St-Jovite. Heures des visites: jeudi de 19 à 22 h, vendredi dès 9 h.

MARCHAND, Jacques
1930 - 2004

Ancien résident de St-Lambert, est décédé à l'hôpital Charles Lemoyne, le mercredi 7 juillet 2004, à l'âge de 73 ans. Il laisse dans le deuil sa soeur Lise ainsi que des neveux et nièces. Un service commémoratif aura lieu à la chapelle de la

Maison funéraire Collins, Clarke
307, ch. Riverside, St-Lambert
le samedi 17 juillet 2004, à 13 h. La famille accueillera proches et amis(es) à partir de 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

McCARTHY (née Dumont), Pauline
1920 - 2004

À White Rock, en Colombie Britannique, le 13 juillet 2004, dans sa quatre-vingt-quatrième année, est décédée madame Pauline McCarthy, épouse de feu John McCarthy. Elle laisse dans le deuil sa soeur Gisèle (Jean Dansereau); ses enfants: Diane, Paul (Odette Langlois), Evelyn (Jim Roberts), Carol (Gus Protopapas), Ann; ses petits-enfants: Nicholas, Tanny, Anouk (Gino Rios), et son arrière-petite-fille Serena ainsi que de nombreux parents et amis. Selon ses volontés, ses cendres seront rapatriées et partagées entre le Québec son lieu de naissance et l'Ontario, lieu de sépulture de son époux et de son fils. A sa mémoire, un don à une cause qui vous tient à coeur serait apprécié ou encore du temps accordé à quelqu'un qui a besoin de vous.

MÉNARD (née Rousseau), Rita
1914 - 2004

À Ste-Dorothée, le 13 juillet 2004, à l'âge de 89 ans, est décédé(e) Rita Rousseau épouse de feu Alphonse Ménard. Elle laisse dans le deuil sa soeur Huguette (Roland), neveux, nièces, parents et amis. Elle était la mère de feu Gilles. Elle laisse également dans le deuil ses très chers amis Daniel et Jolaine. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire:

URGEL BOURGIE

3517 boul. Lévesque Ouest
Chomedey

www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le samedi 17 juillet 2004, à 10 h, en l'église Ste-Dorothée, 655 rue Principale, Ste-Dorothée et de là au cimetière. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites vendredi 19 à 21 h, samedi à compter de 9 h.



POUPART, Jean-Marie
1946 - 2004

L'écrivain et professeur Jean-Marie Poupart est mort vendredi le 9 juillet à Montréal, à l'âge de 57 ans. Il laisse dans le deuil sa conjointe Réjane Bougé, sa soeur Noëlla (Michel Boulé), son frère Roger (Agathe Moquin) et ses nièces et neveux: Mélanie, Marie-Eve, Médéric et Arthur et ses amis. Malgré sa grave maladie, ses derniers jours furent empreints de sérénité. Ce métier d'écrivain qu'il a pratiqué comme un artisan, dans la plus noble acceptation de ce terme, il a pu s'y livrer jusqu'à la toute fin de même qu'à ses deux autres passions: lire et écouter du jazz. Quant aux transfusions de sang dont il a eu besoin, elles rappellent à tous qu'un tel don est inestimable. Ses parents et amis sont invités à se réunir au salon

Alfred Dallaire

MEMORIA

4231, boul. St-Laurent, Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 16 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 22 h de même que le samedi 17 juillet de 9 à 11 h. Par la suite, à compter de 11 h 30, ceux qui le désirent pourront venir évoquer sa mémoire à la Maison des écrivains, située au 3492 avenue Laval en face du Carré St-Louis.

RACINE, Bernard (Ben)
1932 - 2004

À Lachenaie, le 14 juillet 2004, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Bernard Racine, époux de Mme Lise Barsalou Racine. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Marie-France), Daniel (Diane), Nathalie (Jean-Charles); ses six petits-enfants; ses huit frères, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille verra recevra en la chapelle du complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 16 juillet 2004, de 12 à 16:30 h. Une réunion de prières aura lieu en la chapelle du complexe à 16 h. Des dons à la Société québécoise du cancer seraient appréciés.



BOISVERT, Jacques
1938 - 2004

C'est avec tristesse et un grand sentiment de vide que notre famille annonce le décès de M. Jacques Boisvert, survenu le 12 juillet 2004 à sa résidence de Beaconsfield, après un long combat contre le cancer.

M. Jacques Boisvert, fils de feu J.D. Boisvert, de feu Juliette Deschênes et son frère feu Serge. Jacques laisse dans le deuil son épouse Ghislaine Latour, ses deux fils Martin (Nathalie Bourque) et Jean-François (Céline De La Mirande). Il continuera de vivre dans le coeur de ses petits-enfants: Jessica, Nicolas, Audrey et Antoine. Il laisse également dans le deuil sa soeur Francine (Andy Stevenson) et ses deux nièces: Katherina et Stephanie.

Pendant plus de 40 ans, Jacques exerça une brillante carrière au sein de l'industrie pharmaceutique en tant que Président au niveau national et international. Il a aussi siégé sur plusieurs conseils d'administration. Depuis 10 ans Jacques a consacré coeur et énergie à la Société des enfants handicapés avec son "ordonnance bonheur" afin de procurer à ces enfants des vacances au Camp Papillon. Toujours un battant, sa détermination, sa créativité et sa générosité laisseront une empreinte inoubliable.

Il sera exposé aux

Services commémoratifs Mont-Royal
1297, ch. de la Forêt, Mont-Royal
(en continuité du boulevard Mont-Royal)
Tél.: (514) 279-7358

le dimanche 18 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu le lundi 19 juillet, à 11 h, en l'église Saint-Joachim. La famille recevra les condoléances à partir de 10 h. L'adresse est le 2 rue Sainte-Anne à Pointe-Claire, tél. (514) 695-3612. Au lieu de fleurs, des dons à la Société des enfants handicapés, 2300 boul. René-Lévesque, Montréal H3H 2R5 seraient appréciés.

ROBERT (Beauchemin), Madeleine
1917 - 2004

À Montréal, le 14 juillet 2004, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Madeleine Beauchemin, épouse de feu Roger Robert. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre et Louise, ses soeurs Thérèse et Louise, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église de Notre-Dame-des-Neiges, 5366 ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal, à 13 h, le vendredi 16 juillet. Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet à 14 h, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction:

URGEL BOURGIE

www.urgelbourgje.com

ROBITAILLE, Marcel
1929 - 2004

À Longueuil, le 13 juillet 2004, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Marcel Robitaille. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Pauline Larivière, ses enfants Michel (Francine), Diane (Jacques), Denise et Roger (Mireille); ses petits-enfants Lyne, Linda et Marilyne; ses arrière-petits-enfants Pamela, Philippe et Danyel; son frère Adrien, sa soeur Thérèse ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 15 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au Complexe funéraire:



Une réunion de prières aura lieu ce même jour à 20 h en la chapelle du complexe.

TALBOT, Gaston
À l'hôpital du Sacré-Coeur, le 12 juillet 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Gaston Talbot. Il laisse dans le deuil son épouse Lise Jasmin, ses filles Andrée, Monique (Ernesto), Carole (Jacques) et ses petits-enfants Olivier et Rose-Marie. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Armstrong - Rideau
1640 Côte-Vertu, Ville St-Laurent
(514) 331-1104

le jeudi 15 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu à l'église St-Laurent, 807 Ste-Croix, le vendredi 16 juillet 2004 à 10 h, suivies de l'inhumation au cimetière Ste-Dorothée. La famille remercie toute l'équipe de l'hôpital du Sacré-Coeur. Des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur seraient appréciés.



THIVIERGE, Bernard
1924 - 2004

À Gatineau, le 13 juillet 2004, est décédé Bernard Thivierge pharmacien retraité du ministère fédéral de la Santé. Il laisse dans le deuil son épouse Jacqueline Charland; ses enfants: Marie-Josée, Louis-Paul et Alain (Isabelle Saltiel); ses petits-enfants Daniel, Jean-Marc, Julie, Michel, Véronique, Vincent et Valérie. La célébration de prières aura lieu en la salle cérémoniale de la:

Coopérative funéraire de l'Outaouais
95 boul. Cité-des-Jeunes, Hull

le vendredi 16 juillet, à 11 h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Une cérémonie aura également lieu en la chapelle du cimetière Côte-des-Neiges, située au 4601 ch. Côte-des-Neiges, à Montréal, le samedi 17 juillet, à 11 h. Des dons à la Société de l'Alzheimer ou à la Fondation de l'Hôpital des enfants (CHEO) seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel du 4e et 7e étage du CHVO de Hull pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: tél: 819-778-2425
téléc.: 819-778-2426 ou cfam@cfo.coop

TRUDEL (Bourdeau), Marie
1912 - 2004

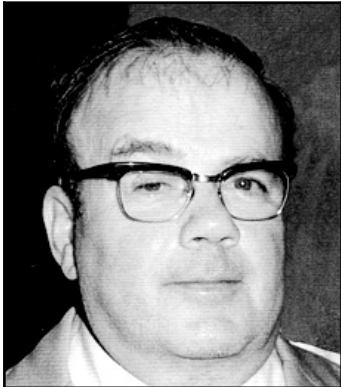
À Montréal, le 13 juillet 2004, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Marie Bourdeau, épouse de feu Charles Omer Trudel, elle laisse dans le deuil ses filles Suzanne (Jean-Jacques Lacombe), Lise, France (Larry Pederson), son gendre Jean-Guy Touchette (feu Nicole); ses petits-enfants Richard, André, Luc, Diane, Jean, Tony-Charles, Patrick, Brian, Kevin et leur conjoint(e) et 8 arrière-petits-enfants, parents et amis. Une exposition en présence des cendres aura lieu au salon funéraire:

Alfred Dallaire

MEMORIA

2645, Henri-Bourassa E., Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 16 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi le 17 à compter de 9 h. Une réunion de prières sera célébrée à 11 h au salon, suivie de l'inhumation au cimetière Repos St-François d'Assise.



TURMEL, Dr Guy
1925 - 2004

À Montréal, le 9 juillet 2004 est décédé Dr Guy Turmel, dentiste retraité, époux de Berthe Sergerie, fils aîné de Marie-Ange St-Hilaire et de Léon Turmel, tous deux décédés. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Gérard (Suzanne Giroux) de Cowansville, Jacques (feu Gisèle Labrosse) de St-Léonard, Françoise (André Renaud) de Montréal-Nord, Yvon (feu Lucette Pelletier) de Westmount, Claude prêtre de Montréal, Pierre (Mireille Gadoury) de St-Sauveur, Louis (Hélène Dorais) de Vendée, Louisette de Montréal. Il laisse également sa belle-soeur Julienne (Gilles Bourque) d'Ottawa; également ses 22 neveux et nièces, dont 4 filleules: Hélène Turmel, Suzanne Turmel, Christine Bourque et Elise Renaud; également sa tante Hélène Saint-Hilaire, de nombreux cousins et cousines et de très bons amis et amies. La famille accueillera parents et ami(e)s au:

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825 Sherbrooke Est, Mtl

Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu samedi le 17 juillet à 13h30 en l'église Ste-Claire, 8615 rue Ste-Claire et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Des dons à la Fondation du patrimoine religieux du Québec, 2065 Sherbrooke Ouest, Mtl Qc H3H 1G6. 514-931-4701.

VAILLANCOURT, Ginette
1966 - 2004

À Laval, le 12 juillet 2004, à l'âge de 37 ans, est décédée madame Ginette Vaillancourt, épouse de monsieur Stephen Dartt. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Samuel, ainsi que plusieurs parents et amis. Elle sera exposée au salon



le vendredi 16 juillet 2004 à compter de 10 h, suivi des funérailles à 14 h en l'église Ste-Dorothée située au 655 rue Principale.

REMERCIEMENTS

MERCI au Sacré-Coeur et St-Jude, pour faveur obtenue. C.D.

LA PRESSE AFFAIRES

Les consommateurs américains sont essoufflés

CLAIRE GALLEN
AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON – Les ventes au détail ont fortement baissé en juin aux États-Unis, faisant craindre un essoufflement des consommateurs qui risque d'entraîner un ralentissement de la croissance américaine.

Les ventes au détail ont reculé de 1,1 % en juin par rapport en mai, ce qui est la plus forte baisse depuis février 2003. Cela a constitué une très mauvaise surprise pour les analystes qui tablaient sur un repli de 0,7 % seulement.

« Nous nous attendions à un mauvais chiffre, mais c'est un peu pire que prévu, et c'est assez généralisé », a estimé Ethan Harris, chef économiste pour les États-Unis de Lehman Brothers.

La baisse s'explique en grande partie par de mauvaises ventes de voitures (-4,4 %). Mais même hors automobile, le recul a atteint -0,2 % et il a touché un nombre important de secteurs : stations services (-0,9 %), habillement (-0,5 %), grands magasins (-0,8 %).

« La tentation est bien sûr de se demander si nous ne sommes pas à l'aube d'un grand ralentissement du côté des consommateurs, et il y a sans doute du vrai là-dedans », assure M. Harris.

En effet, « nous arrivons au point

où tous les trucs qui stimulaient les consommateurs commencent à s'effacer », estime l'analyste.

Les remises d'impôts, vieilles d'un an à présent, ne se font plus trop sentir, les taux affriolants de 0 % des constructeurs automobiles ont perdu de leur attrait et la hausse des taux d'intérêt réduit l'accès au crédit.

« Il ne fait aucun doute que nous avons vu le consommateur s'essouffler un peu au cours des derniers mois », assure Sal Guatieri, de BMO Financial Group.

Or, le consommateur est aux États-Unis le moteur essentiel de la croissance. C'est lui qui a permis à l'économie américaine de ne pas s'écrouler après les attentats du 11 septembre 2001, alors que les entreprises, tétanisées, avaient gelé investissements et embauches.

« Jusqu'à présent, nous avions confiance dans la vigueur de la consommation des Américains, surtout à la lumière du virage de l'emploi. Ces chiffres jettent un doute sur la capacité des consommateurs à continuer de dépenser », ajoute M. Guatieri.

Un ralentissement aurait immanquablement des répercussions sur la croissance.

D'ores et déjà, les analystes de Lehman Brothers ont révisé à 3,8 %, comparativement à 4,2 % précédemment, leur prévision de croissance en rythme annuel pour prévu des stocks américains de brut la semaine dernière.

Le baril de brut de référence pour livraison en août, a fait un bond de 1,53 \$US à 40,97 \$US. Il avait progressé jusqu'à 41,05 \$US peu avant la clôture.

Il s'agit de la clôture la plus élevée

de deuxième trimestre. Cela placerait le produit intérieur brut (PIB) au niveau décevant du premier trimestre (3,9 %).

Pourtant, les analystes incitent à la prudence avant de crier au loup. « Ces chiffres exagèrent probablement la faiblesse des consommateurs », assure M. Harris, qui souligne que les revenus continuent de progresser et que le marché de l'emploi, malgré un accès de faiblesse en juin, est sorti de son marasme.

« Je crois que, heureusement, nous assistons à un phénomène temporaire et que les dépenses de consommation vont rebondir », ajoute Sung Won Sohn, de la banque Wells Fargo.

La confiance des consommateurs est en hausse, les constructeurs automobiles s'apprêtent à lancer de nouveaux rabais et l'assagissement des cours du pétrole devrait rendre l'essence plus abordable, souligne M. Sohn.

Reste que la Réserve fédérale (Fed) va sans doute suivre de très près l'évolution de ces chiffres, qui devraient « l'inciter à agir très lentement » pour relever ses taux, selon M. Guatieri.

Une hausse de 0,25 point semble toujours probable à la prochaine réunion du comité monétaire, en août — ce qui porterait le taux directeur de la Fed à 1,50 %.

« Mais on peut se demander si la Fed va continuer à augmenter ses



PHOTO JOHN ZICH, BLOOMBERG NEWS SERVICE ©
Les allées des grands magasins des États-Unis, comme ce Sears de la région de Chicago, sont délaissées par les consommateurs.

Le brut au plus haut depuis plus d'un mois à New York

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK – Le cours du pétrole brut a clôturé hier à près de 41 dollars américains le baril, son plus haut depuis un mois et demi sur le marché à terme de New York, suite à une baisse plus importante que

prévu des stocks américains de brut la semaine dernière.

Le baril de brut de référence pour livraison en août, a fait un bond de 1,53 \$US à 40,97 \$US. Il avait progressé jusqu'à 41,05 \$US peu avant la clôture.

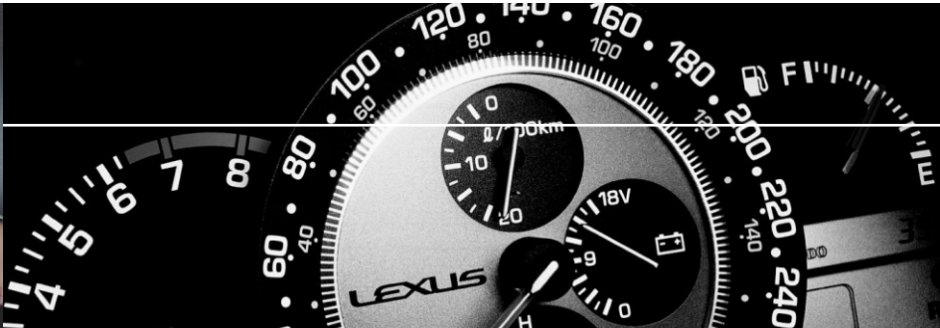
Il s'agit de la clôture la plus élevée

de deuxième trimestre, a clôturé au dessus de 41 \$US, à 41,15 \$US (+1,61 \$).

« Je n'ai rien vu dans l'actualité. Je pense que c'est une réaction à retardement aux chiffres des stocks de pétrole », a indiqué Bill O'Grady, directeur de la recherche chez AG Edwards.

Et même si les stocks de produits distillés, qui comprennent le fioul domestique pour le chauffage, ont augmenté, « ils restent bien en dessous de la moyenne », a souligné M. O'Grady.

« Après les chiffres en baisse des stocks de pétrole, j'ai cru que le marché allait monter. Mais ensuite, quand il n'y a pas eu de suivi au mouvement de ventes, les gens ont racheté », a renchéri Mike Fitzpatrick, analyste de Fimat.



QUAND STYLE RIME AVEC PERFORMANCE.

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION



IS300

FINANCEMENT À 2,9 %*

Grâce à son système audio haut de gamme à 8 haut-parleurs développant 240 watts de puissance, ils vous entendront venir de loin ! Ahuris, ils regarderont autour d'eux. De l'intérieur de votre luxueuse IS 300, vous croiserez leur regard. D'un seul mouvement, vous passerez les vitesses à l'aide des commandes «E-shift», appuierez sur la pédale en aluminium perforé et disparaîtrez aussi rapidement que vous serez venu. Voilà ce qu'un moteur 3 litres à 6 cylindres de 215 ch peut faire. Vous vous sentez d'attaque pour un essai routier ? composez immédiatement le 1 800 26-Lexus pour connaître le concessionnaire Lexus le plus près de chez vous.

À PARTIR DE 37 775 \$*

lexus.ca

*Plans de location et de financement sur approbation de crédit de Lexus Services Financiers. Offre valable sur les Lexus IS 300 2004 neuves louées / financées au plus tard le 3 août 2004. Immatriculation, enregistrement, assurance et toutes les taxes applicables en sus. PDSF : 42 110 \$ (modèle BD192M-A). Frais de transport et de préparation (1 575 \$) non compris dans le PDSF. Exemple de financement : 20 000 \$ à 2,9 % par an équivaut à 358,49 \$ par mois pendant 60 mois. Frais d'emprunt de 1 509,40 \$ pour un total de 21 509,40 \$. Voyez votre concessionnaire Lexus participant pour plus de détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.